



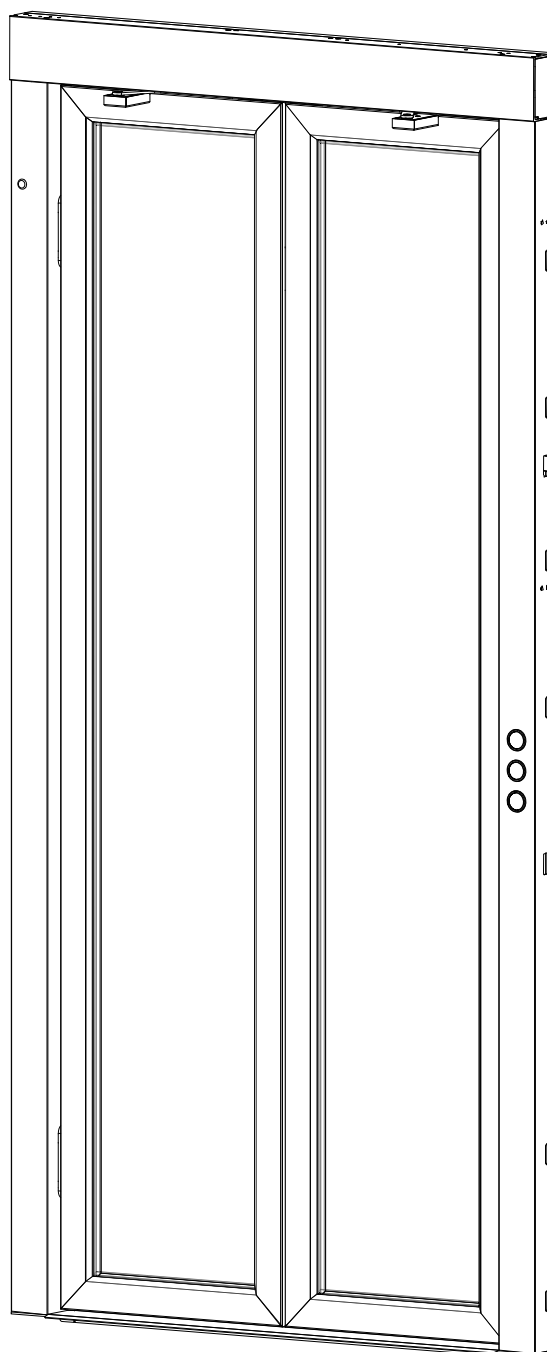
**LIFTINGITALIA S.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



# MyDOMO

Автоматическая двустворчатая дверь шахты



## ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



|      |                            |            |
|------|----------------------------|------------|
| 6.1  | Обновление управления MD55 | 02.09.2019 |
| 6    | Общее обновление           | 02.04.2019 |
| 5.1  | Обновление с KIT           | 13.06.2018 |
| 5    | Обновление с domoFLEX      | 20.05.2016 |
| 4.1  | Обновить                   | 27.02.2014 |
| 4    | Общее обновление           | 08.08.2012 |
| 3    | Общее обновление           | 02.04.2010 |
| Rev. | Descrizione                | Data       |

### ИНДИКАЦИЯ

|            |                                                       |           |
|------------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.</b>  | <b>ЗАВЕДОВАНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ</b>          | <b>6</b>  |
| 1.1.       | ОБЩИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ                                    | 6         |
| <b>2.</b>  | <b>ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ</b>                             | <b>7</b>  |
| 2.1.       | ОСНОВНОЕ ОПИСАНИЕ И ТЕРМИНОЛОГИЯ                      | 7         |
| <b>3.</b>  | <b>СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ - НАБОР ВИНТОВ</b>             | <b>8</b>  |
| <b>4.</b>  | <b>НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СБОРКИ</b> | <b>9</b>  |
| <b>5.</b>  | <b>ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ</b>                       | <b>10</b> |
| 5.1.       | РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА НА МЕСТЕ РАБОТЫ                | 10        |
| <b>6.</b>  | <b>РАСПОЗНАВАНИЕ ДВЕРЕЙ</b>                           | <b>10</b> |
| <b>7.</b>  | <b>ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ДВЕРИ ШАХТЫ</b>                   | <b>11</b> |
| <b>8.</b>  | <b>МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ</b>                            | <b>11</b> |
| <b>9.</b>  | <b>ПРОВЕРИТЬ ВЫРАВНИВАНИЕ СТВОРОК</b>                 | <b>20</b> |
| <b>10.</b> | <b>ПРОВЕРИТЬ ВЫРАВНИВАНИЕ С ДВЕРЬЮ КАБИНЫ TWIST</b>   | <b>21</b> |
| <b>11.</b> | <b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>                       | <b>22</b> |
| 11.1.      | РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНТАКТА                                | 22        |
| 11.2.      | НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ                                       | 22        |
| 11.3.      | СИНХРОНИЗАЦИЯ СТВОРОК                                 | 23        |
| 11.4.      | ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ТАБЛИЧКИ СЕРТИФИКАТА ЗАМКА           | 23        |
| <b>12.</b> | <b>СОЕДИНЕНИЕ ЗАМКА</b>                               | <b>24</b> |
| <b>13.</b> | <b>ИНСТРУКЦИИ для БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ MD55</b>           | <b>25</b> |
| 13.1.      | СВОД КОМАНД MD55                                      | 25        |
| 13.2.      | КНОПКИ                                                | 26        |
| 13.3.      | СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ                                      | 27        |
| 13.4.      | ПЕРВЫЙ ПУСК КОНТРОЛЛЕРА MD55                          | 28        |
| 13.5.      | ОБНАРУЖЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ                                 | 28        |
| 13.6.      | УСТАНОВКА И НАСТРОЙКИ                                 | 29        |
| 13.7.      | ДИАГРАММА ДВИЖЕНИЯ                                    | 29        |
| 13.8.      | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ                                    | 30        |
| 13.9.      | ПУЛЬТ MD55                                            | 31        |
| 13.10.     | СТРУКТУРА МЕНЮ                                        | 32        |
| 13.11.     | ОШИБКИ И ЗАЩИТА                                       | 41        |



## ЦЕЛЬ РУКОВОДСТВА

Целью данного руководства является предоставление правильной информации об установке, чтобы обеспечить личную безопасность и правильное функционирование оборудования. Храните руководство в течение всего срока службы оборудования. В случае смены владельца, руководство должно быть предоставлено новому пользователю как неотъемлемая часть оборудования.

## УВЕДОМЛЕНИЕ



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО** перед установкой и использованием оборудования. Данное оборудование должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с действующими правилами и нормативами. Неправильная установка или неправильное использование оборудования может привести вред людям и имуществу, а также вызвать аннулирование гарантии.

**СЛЕДУЙТЕ СОВЕТАМ И РЕКОМЕНДАЦИЯМ ДЛЯ РАБОТЫ В ПОЛНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.** Любая несанкционированная модификация может поставить под угрозу безопасность оборудования, а также правильность работы и срок службы оборудования. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно правильности понимания информации и содержания данного руководства, немедленно свяжитесь с LIFTING ITALIA S.r.l.

**КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ:** Оборудование, описанное в данной документации, может быть установлено только квалифицированным персоналом в соответствии с прилагаемой технической документацией, особенно следуя указаниями по безопасности и мерам предосторожности, содержащимися в руководстве.

Хранить техническую документацию и документацию по безопасности вблизи оборудования.



## ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАСПОЗНАВАНИЕ РИСКА

Это руководство содержит правила безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения личной безопасности и предотвращения повреждения имущества. Указания, которым необходимо следовать для обеспечения личной безопасности, выделены символом треугольника, в то время указания, позволяющие избежать материального ущерба, предшествуют треугольнику. Предупреждения об опасности отображаются следующим образом и указывают на различные уровни риска в порядке убывания.

## СИСТЕМА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СТЕПЕНЬ РИСКА

| КЛАССИФИКАЦИЯ РИСКА С УЧЁТОМ ТЯЖЕСТИ УЩЕРБА |                                                                                                                                                                        | УРОВЕНЬ РИСКА |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>ОПАСНО</b>                               | Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности приводит к летальному исходу или вызывает серьёзную физическую травму.                      |               |
| <b>ОСТОРОЖНО</b>                            | Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к летальному исходу или вызвать серьёзную физическую травму.                 |               |
| <b>ВНИМАНИЕ</b>                             | Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к травмам легкой или средней степени тяжести или к повреждению оборудования. |               |
| <b>УВЕДОМЛЕНИЕ</b>                          | Это не символ безопасности. Он указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к повреждению имущества.                                    |               |
| <b>ИНФОРМАЦИЯ</b>                           | Данный символ не является символом безопасности. Он предупреждает о важности информации                                                                                |               |

В случае, если существует несколько уровней риска, предупреждение об опасности всегда указывает на самый высокий уровень. Если в предупреждении о риске изображен треугольник, отображающий возможность травмирования людей, возможен риск как повреждения имущества, так и принесения вреда людям.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время установки / технического обслуживания на платформе функции безопасности временно приостановлены, поэтому необходимо принять все необходимые меры предосторожности, чтобы избежать травм и / или повреждения оборудования.



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЧТЕНИЮ РУКОВОДСТВА

#### СИМВОЛЫ, ОПОВЕЩАЮЩИЕ ОБ ОПАСНОСТИ

|  |                                   |  |                                         |  |                                         |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------------|
|  | ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ |  | ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ |  | ПОЖАРООПАСНОСТЬ                         |
|  | РИСК ПАДЕНИЯ                      |  | ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ                        |  | ОПАСНОСТЬ ОТ ХИМИЧЕСКИ АКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ |

#### СИМВОЛЫ ЗАПРЕТА

|  |              |  |                       |  |                                                       |
|--|--------------|--|-----------------------|--|-------------------------------------------------------|
|  | ОБЩИЙ ЗАПРЕТ |  | ЗАПРЕЩЕНО ПОДНИМАТЬСЯ |  | ЗАПРЕЩЕНО ПЕРЕХОДИТЬ И ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ В ДАННОМ МЕСТЕ |
|--|--------------|--|-----------------------|--|-------------------------------------------------------|

#### СИМВОЛЫ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

|  |                                          |  |                                                                |  |                                            |
|--|------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
|  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОГО ШЛЕМА |  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦОБУВИ С ВЫСОКИМ БЕРЦЕМ ДЛЯ ЗАЩИТЫ |  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК |
|  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ  |  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ                    |  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ МАСКИ    |
|  | НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБИНЕЗОНА     |  | НЕОБХОДИМО ЗАКРЫВАТЬ НА ЗАМОК                                  |  | НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ ЗАЩИТУ                |

#### СИМВОЛЫ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

#### ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИМВОЛЫ

|  |                           |  |                   |  |                   |  |                       |
|--|---------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-----------------------|
|  | ПЕРВАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ |  | ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ |  | ДЕРЖАТЬ В СУХОСТИ |  | СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ |
|--|---------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-----------------------|



### ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

#### ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МОНТАЖНИКА

Лифт / платформа изготовлены и предназначены для установки исключительно тем способом, который описан в прилагаемом чертеже и в данном руководстве; любое отклонение от предписанной процедуры может отрицательно повлиять на работу и безопасность оборудования и привести к немедленному аннулированию гарантии.

Любые отклонения или изменения по отношению к проекту и к инструкциям по монтажу, должны быть подробно задокументированы и своевременно переданы LIFTING ITALIA S.r.l., чтобы позволить компании адекватную оценку ситуации. Ни при каких обстоятельствах оборудование не может быть запущено в случае произведения изменений любого характера без авторизации LIFTING ITALIA S.r.l.

Установщики несут ответственность за соблюдение правил техники безопасности на рабочем месте и любых правил техники безопасности и здравоохранения, действующих в стране и на месте проведения установки.

Лифт / платформа должны использоваться только так, как это предусмотрено и показано в соответствующих руководствах (перевозка людей и / или вещей, грузов, средств и т. д.). LIFTING ITALIA S.r.l. не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям и имуществу в результате неправильного использования оборудования.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Фотографии и картинки, присутствующие в данном руководстве имеют лишь иллюстративный характер.



## 1. ЗАВЕДОВАНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ

### 1.1. ОБЩИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ

#### ВАЖНО!



Для получения дополнительной информации о безопасности, ответственности и гарантийных условиях, получении и хранении материала, упаковки, удалении отходов, очистке и хранении оборудования; см. руководство «ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ».

#### AVVISO

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ:** После вскрытия упаковки убедитесь, что продукция не повреждена и не была повреждена при транспортировке. В случае обнаружения каких-либо аномалий или повреждений, отправьте их в письменной форме в транспортную компанию, своевременно уведомив LIFTINGITALIA S.r.l.

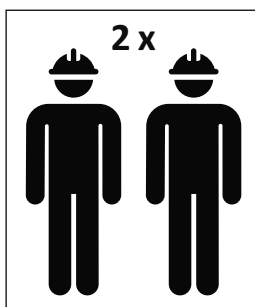
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В этом руководстве для удобства трактовки, использовано понятие « ШАХТА ПОДЪЁМА », подразумевающее базовое перекрытие, перекрытие на выходе и вертикальную стену, соединяющую перекрытия.



#### ВНИМАНИЕ

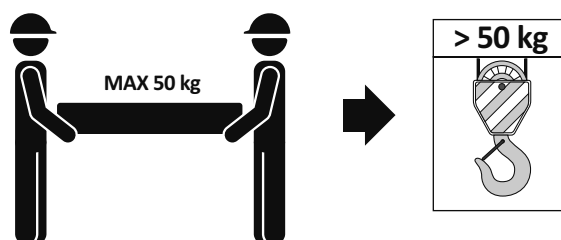
##### БЕЗОПАСНОСТЬ И УПРАВЛЕНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ - ОСНОВНЫЕ НОРМЫ:

1. Всегда защищайте инструменты и любые другие предметы от падения;
  2. Внимательно изучите все пошаговые инструкции, описанные в этом руководстве;
  3. При сборке деталей оборудования или после установки, будьте осторожны с острыми предметами (остатками после установки);
- Прежде чем приступить к установке, необходимо убрать мусор и материал из шахты, оставленный во время строительства.
  - Следует использовать только гайки и болты, входящие в комплект поставки.
  - Упаковки с винтами должны быть открыты в соответствии с рабочими фазами, указанными в данном руководстве.
  - Инструкции, описанные в данном руководстве, подразумевают установку в бетонной шахте с помощью механических длинных дюбелей. Для использования дюбелей в небетонной шахте см. приложении к данному руководству. Для шахт с металлокаркасом следовать аналогично, заменив дюбеля обычными болтами.
  - В данной инструкции и на электрической схеме, остановки обозначены цифрами 0, 1, 2, 3, где «0» подразумевает самый нижний этаж: цифры же на кнопочных панелях могут различаться в зависимости от потребностей пользователя (например, - 1, 0 и т. Д.).



Установка должна быть произведена хотя бы ДВУМИ РАБОЧИМИ

Если вес груза превышает 50 кг, использовать лебёдку для его перемещения

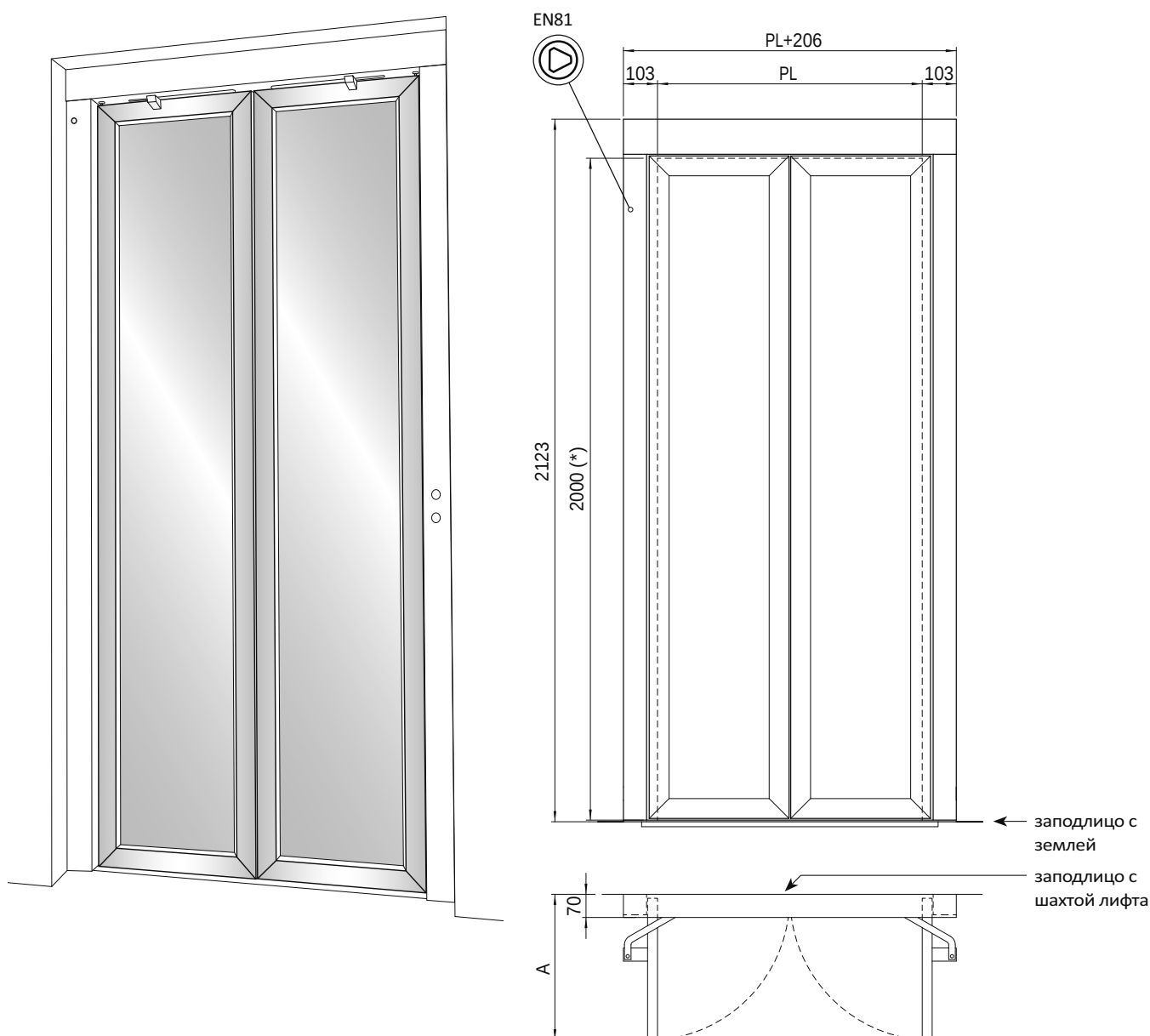




## 2. ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ

### 2.1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ТЕРМИНОЛОГИЯ

#### АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДВУСТВОРЧАТАЯ ДВЕРЬ ШАХТЫ



LIFTING ITALIA S.r.l. стремится к постоянному совершенствованию своей продукции и, следовательно, технические характеристики продукции могут быть изменены без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.



LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



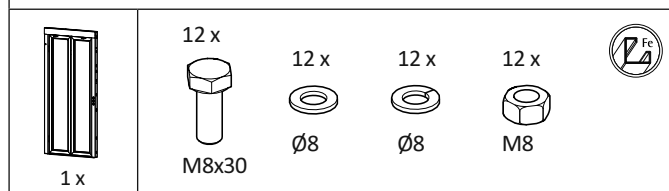
## ИНФОРМАЦИЯ

## 3. СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

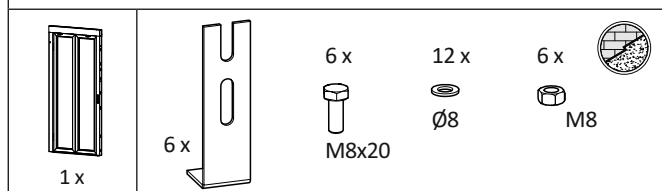


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каждое упоминание комплекта «KIT» с его идентификационным кодом представляет из себя упаковочную единицу (packaging unit), иначе говоря сколько штук каждого типа находятся в каждой упаковке.

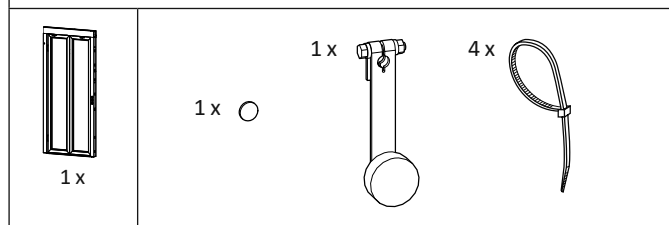
### KIT D111.23.0004



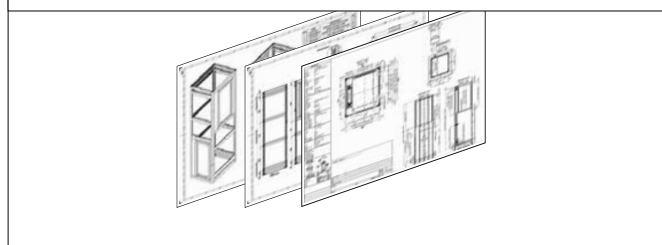
### KIT D203.23.0006



### KIT D111.23.0005

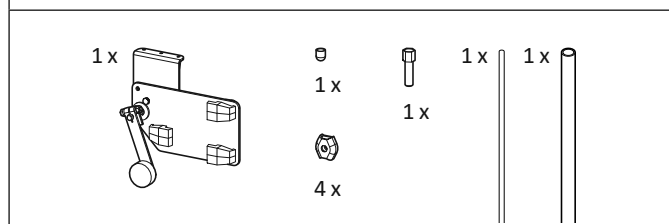


### LAYOUTS



## OPTIONALS

### KIT D111.23.0006

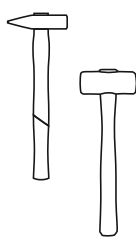
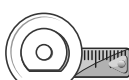
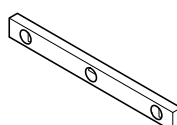
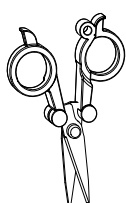
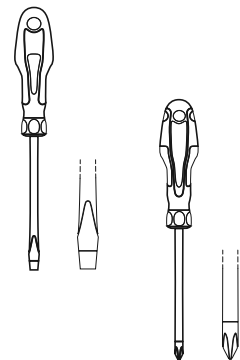
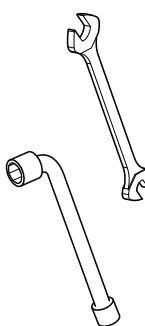
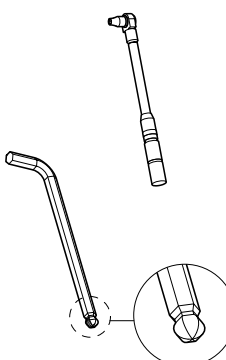
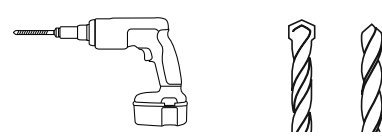
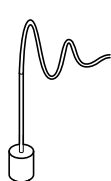






### INFORMAZIONE

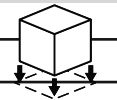
### 4. ОСНАЩЕНИЕ И МАТЕРИАЛ, НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ УСТАНОВКИ

|                                                   |                                                                                   |                                                                                            |                                                                                   |                                                                                                        |                                                                                     |                                                         |                                                                                     |                        |                                                                                      |              |                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Молоток</p> <p>Резиновый молоток</p>           |  | <p>Флексиметр</p>                                                                          |  | <p>Уровень</p>                                                                                         |   | <p>Ножницы электрика</p>                                |  |                        |                                                                                      |              |                                                                                       |
| <p>Плоская отвертка</p> <p>Крестовая отвертка</p> |  | <p>Разводной ключ<br/>CH 8 ÷ 17 mm<br/>2 pz x CH</p> <p>Торцевой ключ<br/>CH 8 ÷ 17 mm</p> |  | <p>Рычажной ключ<br/>S 13 ÷ 17 mm</p> <p>Шестигранный ключ со сферической головкой<br/>CH 3 ÷ 6 mm</p> |  | <p>Дрель<br/>CH 6 ÷ 10 mm</p> <p>по цементу металлу</p> |  | <p>Блок<br/>150 kg</p> |  | <p>Отвес</p> |  |



## 5. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

### 5.1. РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА НА МЕСТЕ РАБОТЫ



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

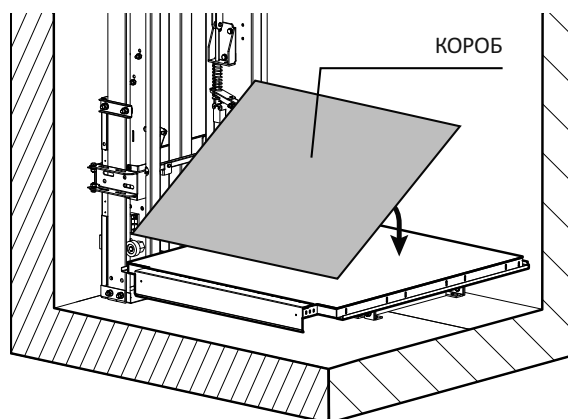
##### РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА :

Важно правильно расположить материал на месте работы, так как после установки мостков может быть проблематично и опасно перемещение некоторых компонентов.

#### ИНФОРМАЦИЯ



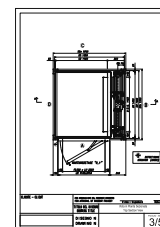
Обеспечить защиту пола кабины и этажа во время монтажных работ.



#### ИНФОРМАЦИЯ

- Ознакомиться с содержанием чертежей прежде чем приступить к позиционированию дверей в шахте. Также проверить направление движения створок.

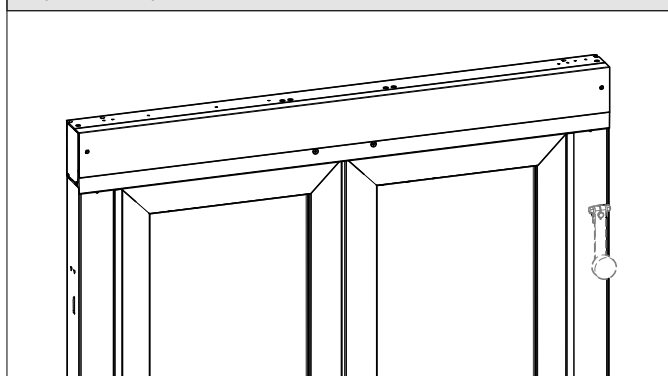
Ознакомиться с содержанием чертежей прежде чем приступить к позиционированию дверей в шахте. Также проверить направление движения створок.



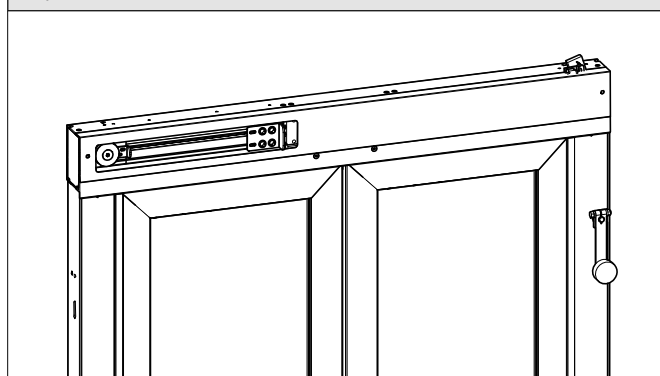
## 6. РАСПОЗНАВАНИЕ ДВЕРЕЙ



MyDOMO с приводом

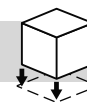


MyDOMO в сочетании с мод. TWIST

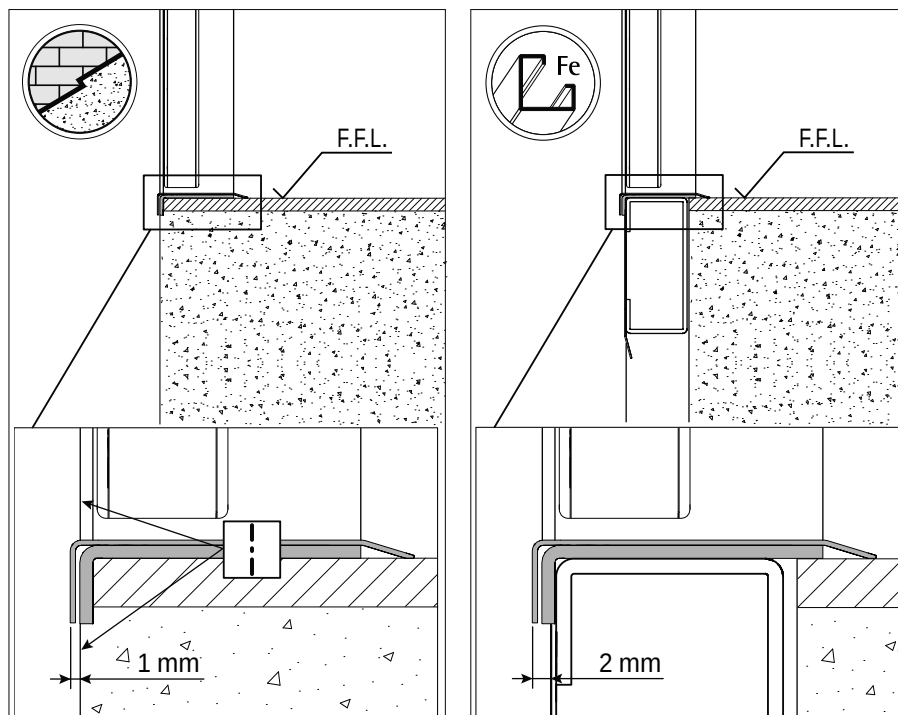




### 7. ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ДВЕРИ ШАХТЫ



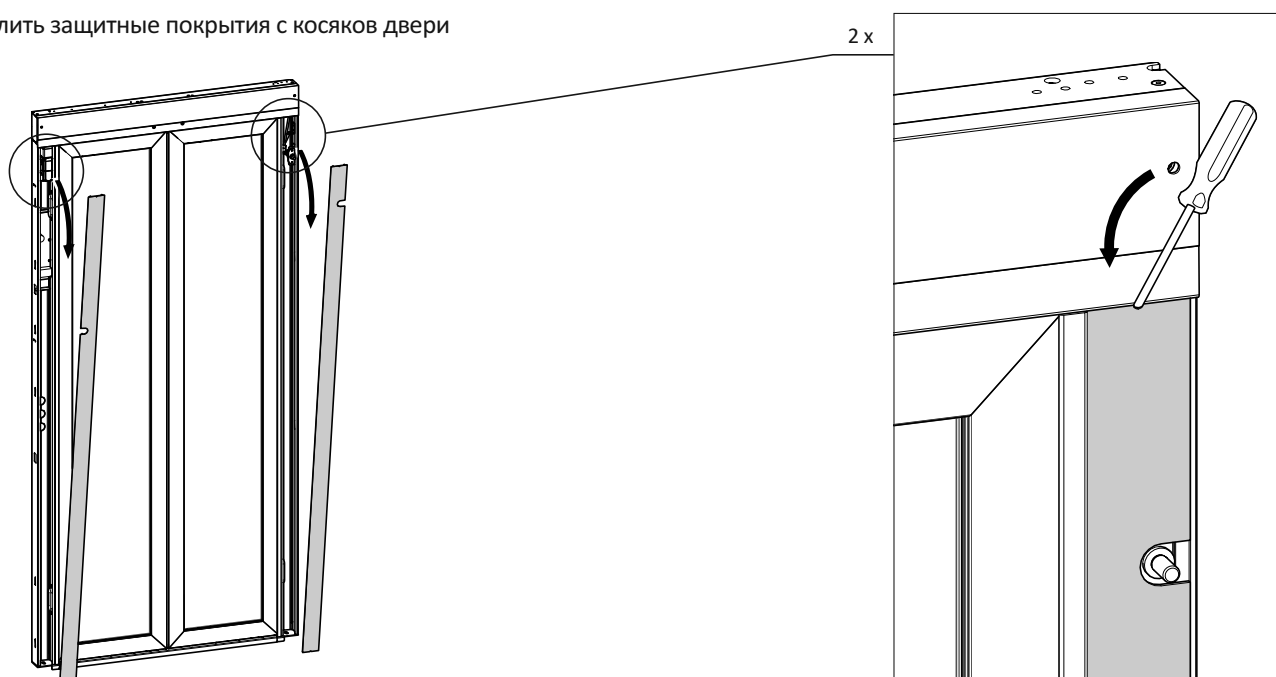
- Разместить порог соответственно линии шахты и линии пола, как указано ниже.



### 8. МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ



- Удалить защитные покрытия с косяков двери



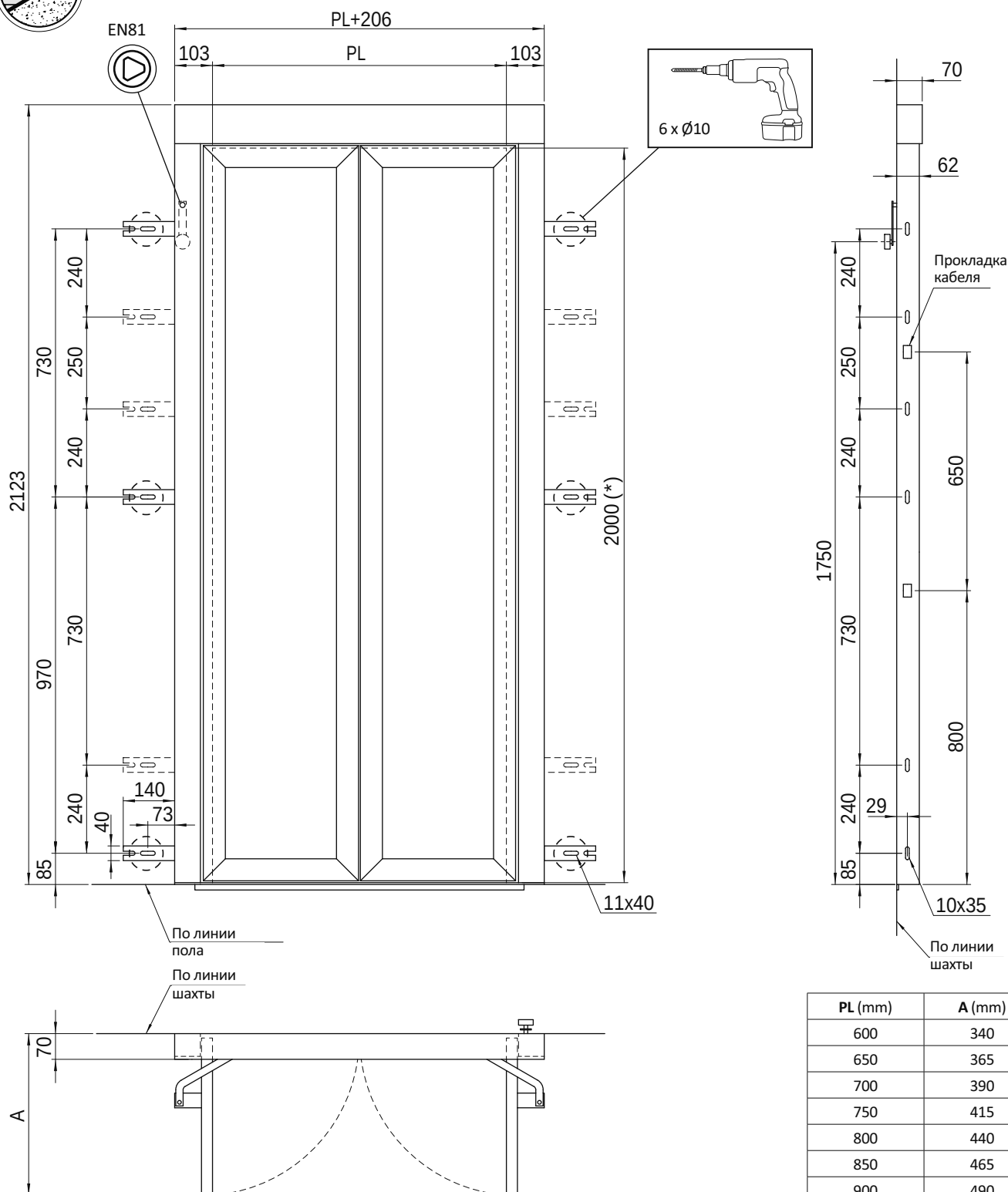


LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



## ОТВЕРСТИЯ для двери MyDOMO

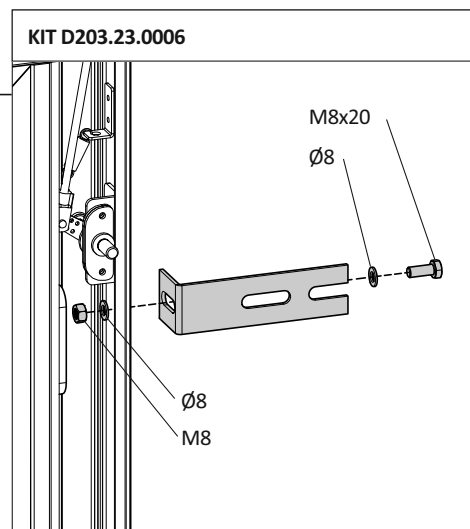
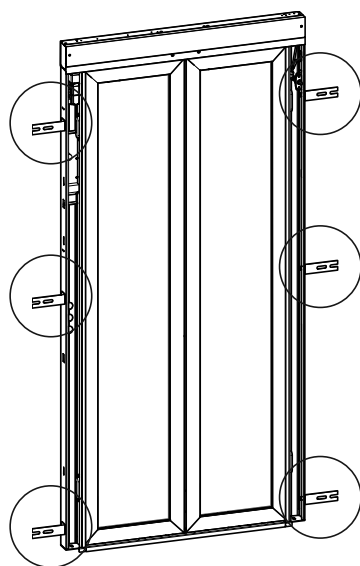


Предусмотрены 3 дополнительных отверстия на стороне расположения опор, на случай невозможности крепежа двери в стандартном положении.

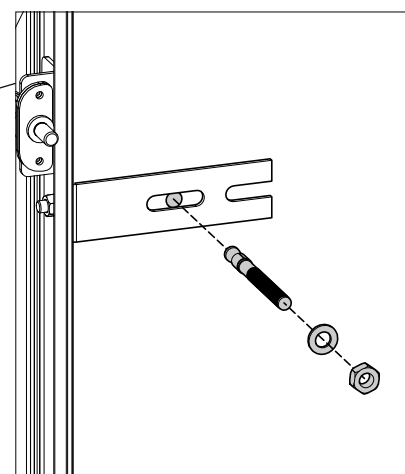
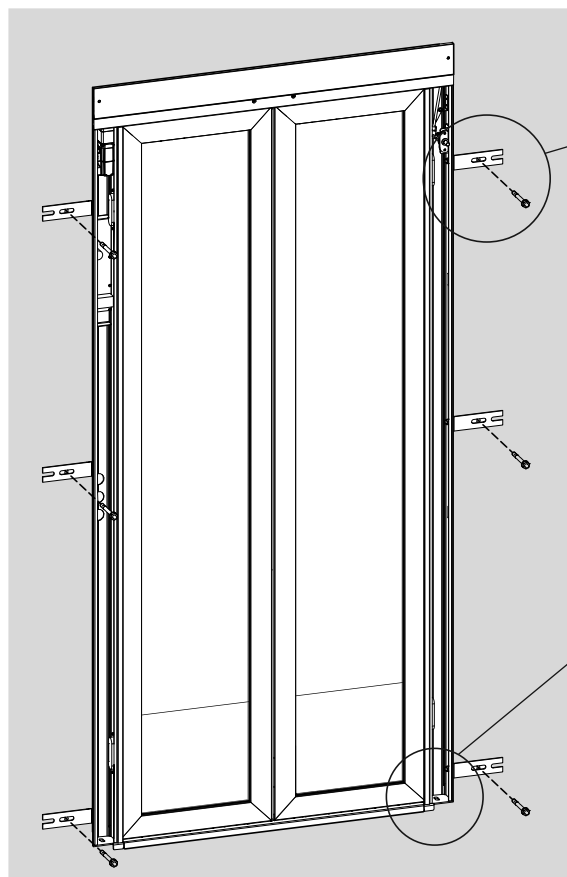
(\*) LH < 2000 Необходимо проверить возможность выполнения



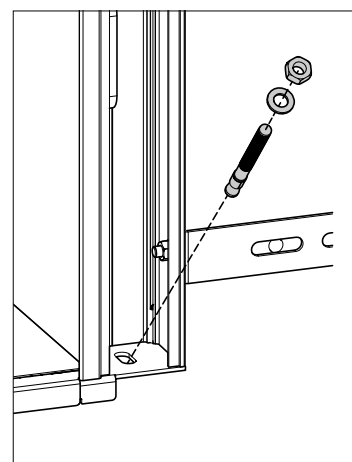
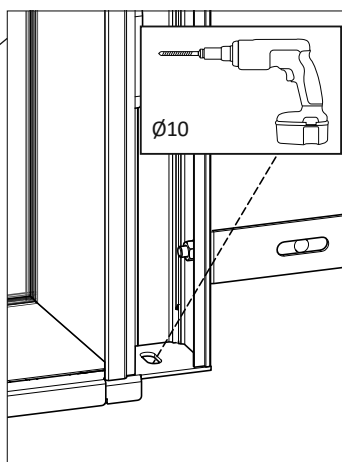
- Установить БОКОВЫЕ опоры



- Вставить дверь на место и закрепить ее при помощи дюбелей



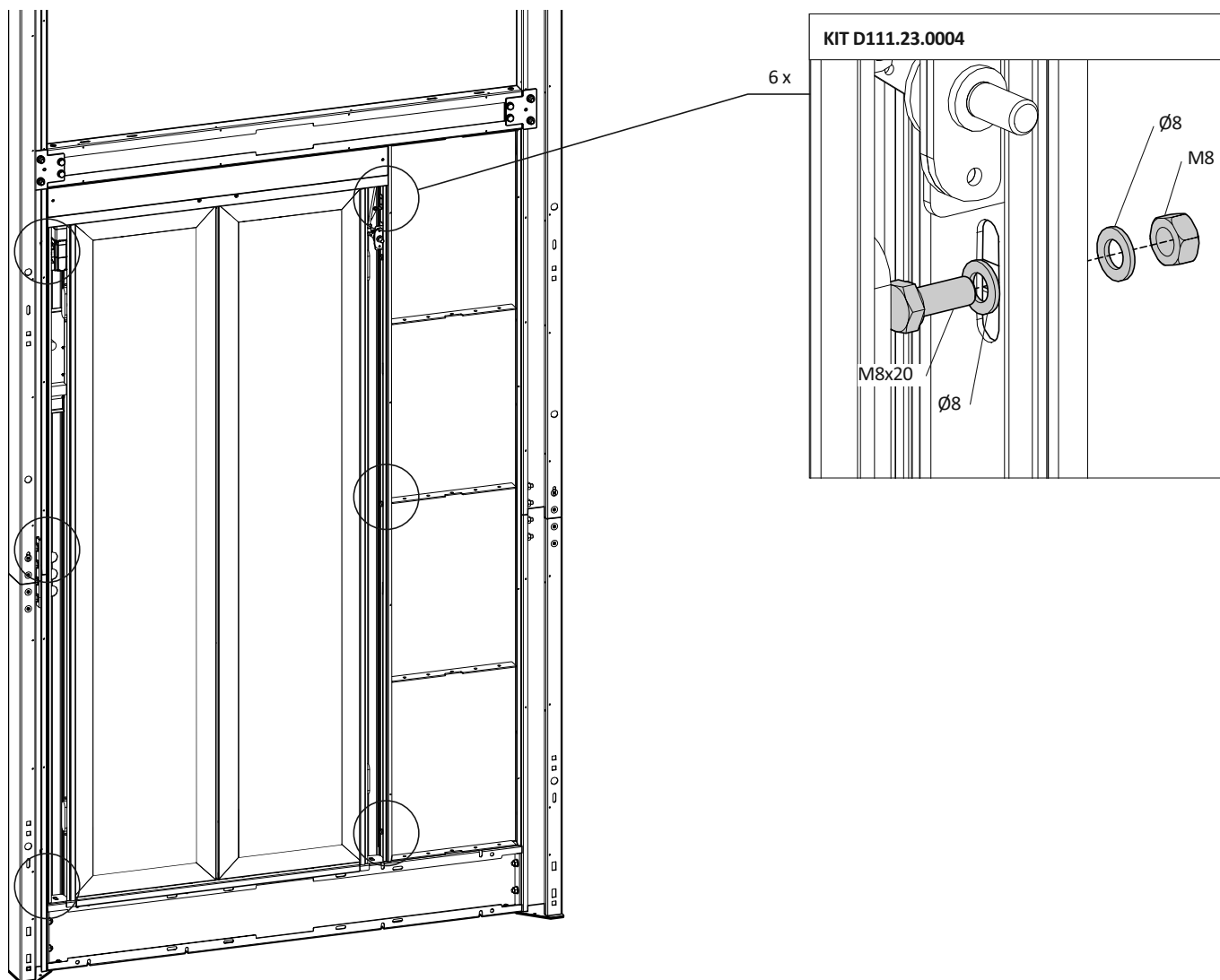
В случае невозможности фиксирования нижней боковой опоры, закрепить стойку при помощи отверстий в полу.



**INFORMAZIONI**

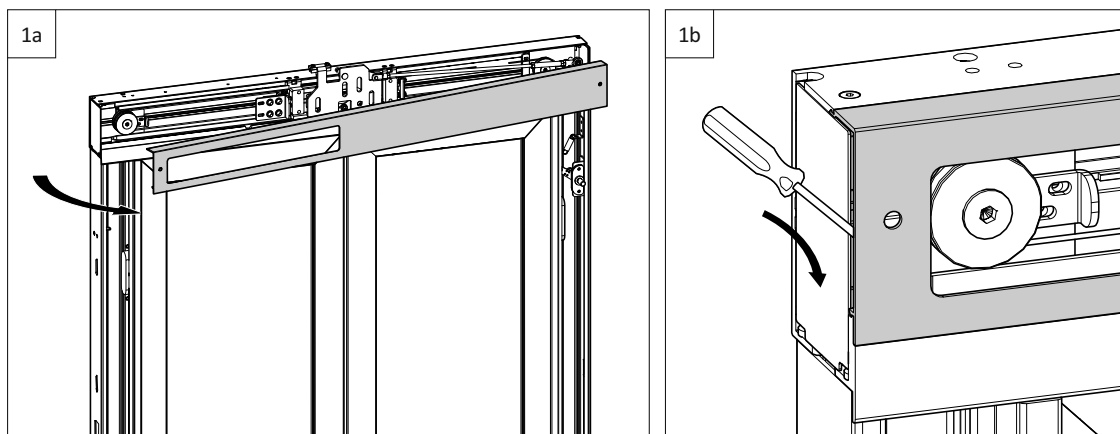
Прежде чем приступить к монтажу двери необходимо вначале установить тампонаж структуры.

- Прикрепить раму СБОКУ структуры как на стойку, так и на тампонаж.

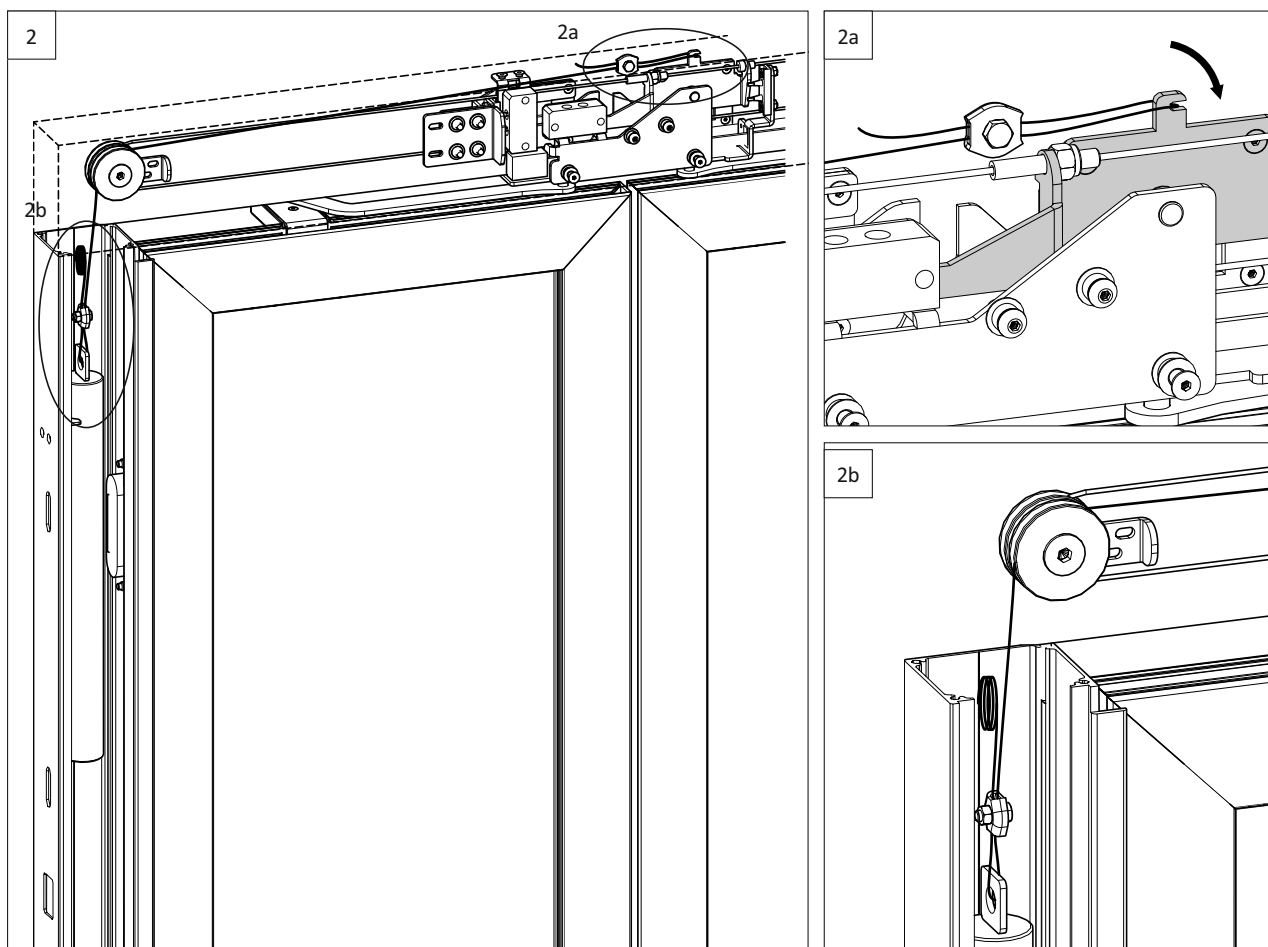


- Закрепить противовес

1. Удалить защитное покрытие горизонтальной поперечины при помощи отвертки;

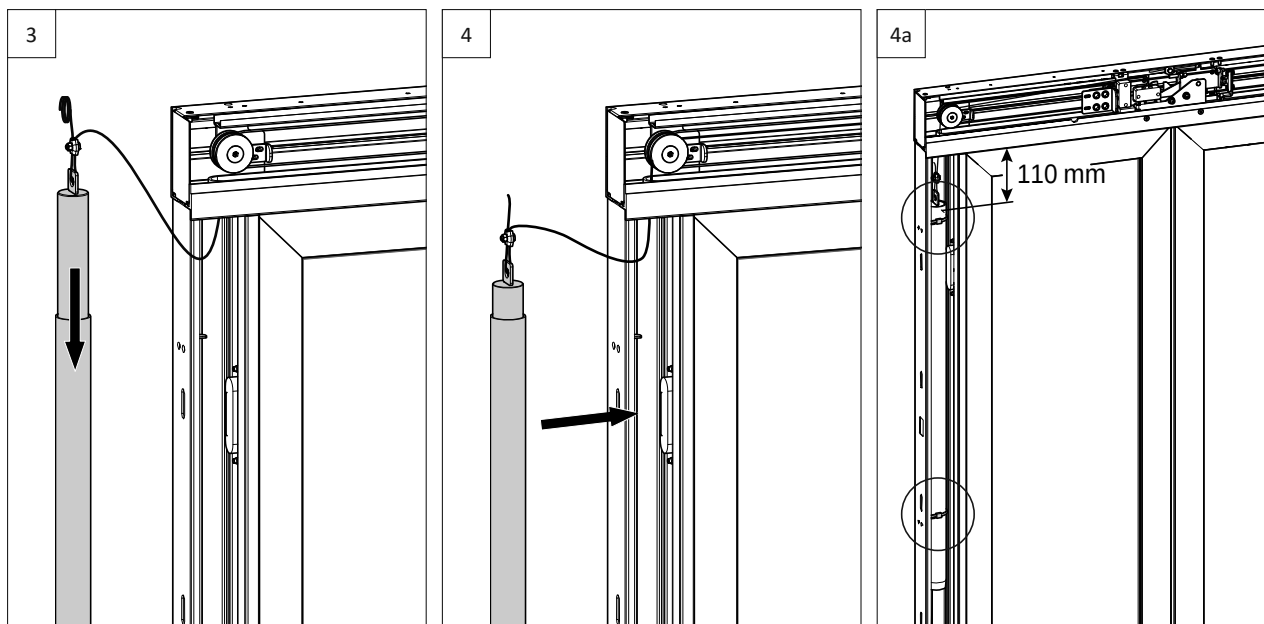


2. ВРЕМЕННО зафиксировать противовес на тросе, расположенном на задней стороне шасси, провести трос в соответствии с рисунком;





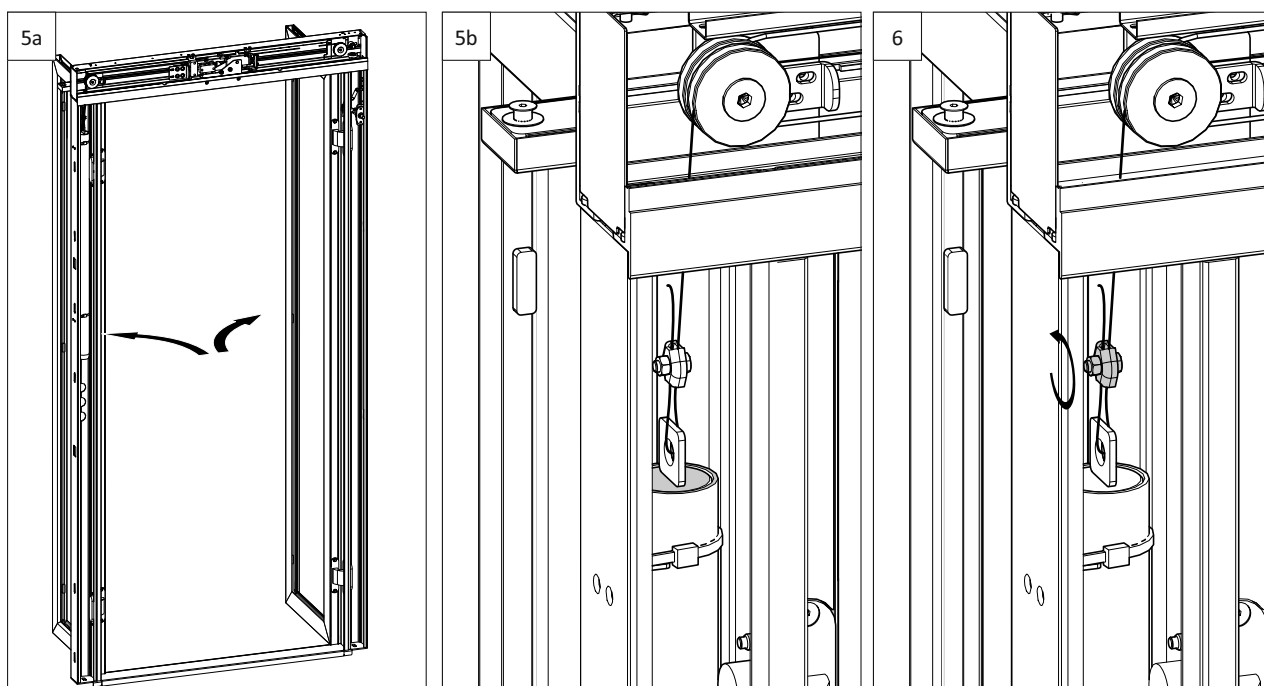
3. Вставить противовес внутрь пластмассовой трубы;
4. Разместить пластмассовую трубу в предусмотренном положении и закрепить хомутами;



5. Отрегулировать противовес таким образом, чтобы при полностью открытой двери противовес с пластмассовой трубой был на уровень выше;
6. ОКОНЧАТЕЛЬНО закрепить противовес, закрутить крепежные винты троса;

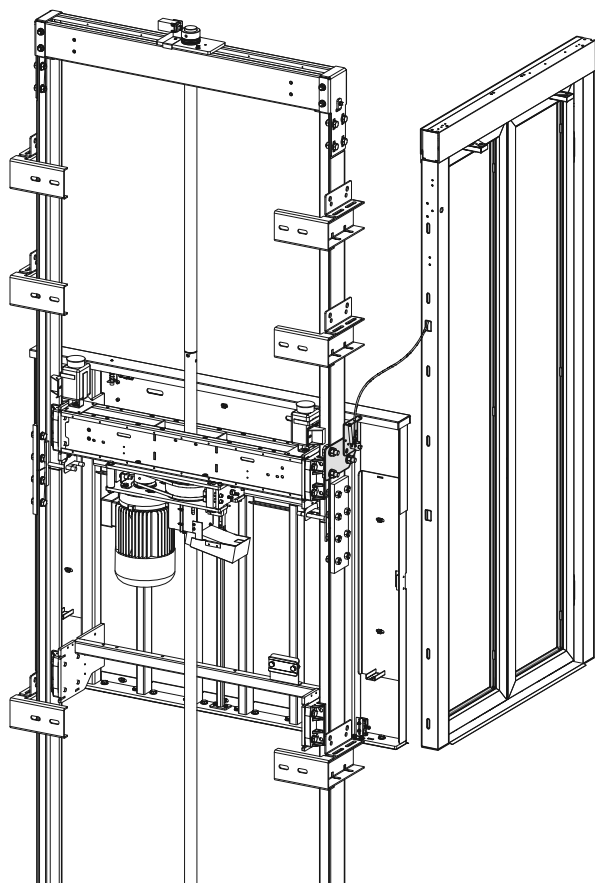


Проверить правильность движения троса (как указано выше).

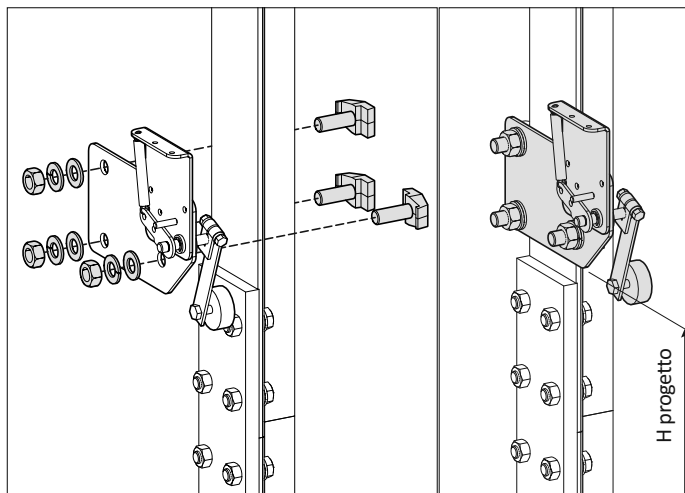




### ТОЛЬКО ДЛЯ ДВЕРЕЙ MYDOMO на платформе domoFLEX

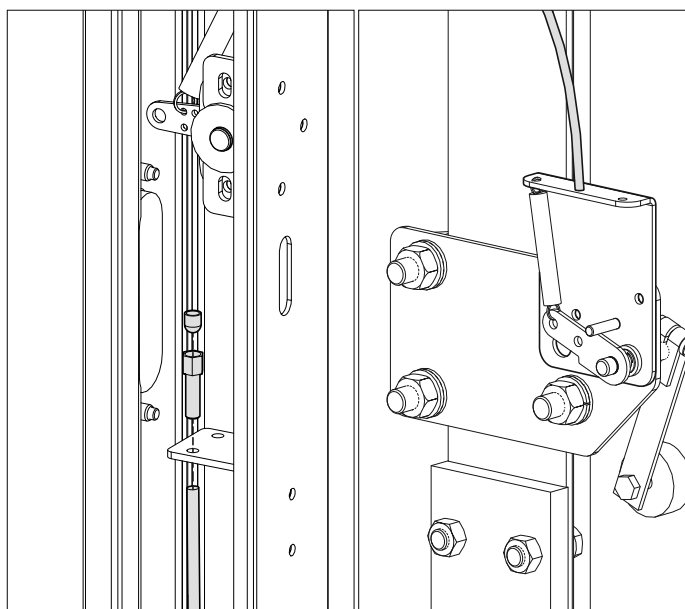


- установить на направляющую зажимную планку с устройством блокировки, в положении, указанном в проекте;



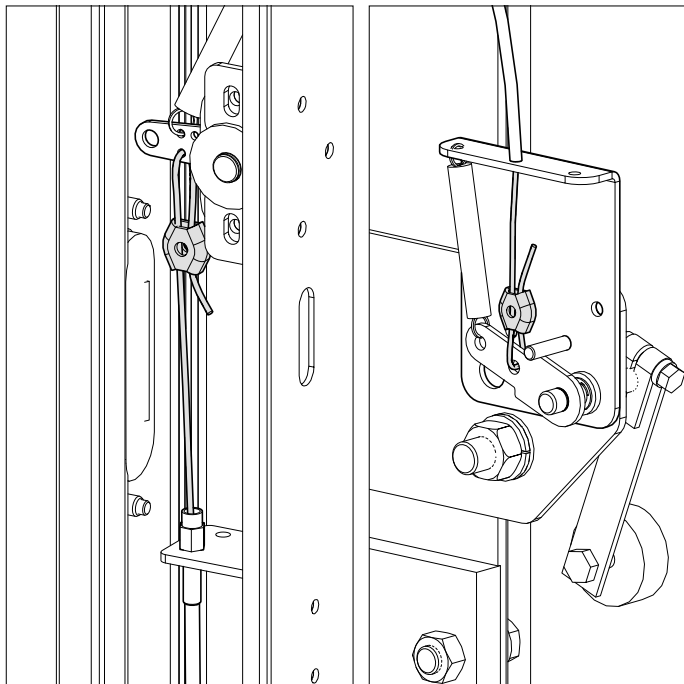
- установить внешний кожух между зажимной планкой, расположенной на дверном косяке двери MyDOMO, как указано в проекте;

KIT D111.23.0006

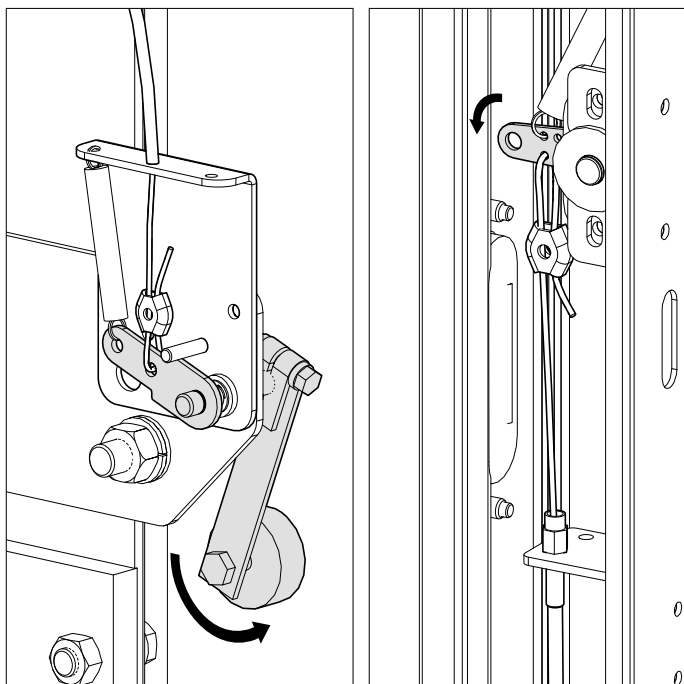




- вставить канат в кожух, фиксируя его до конца с помощью клемм;

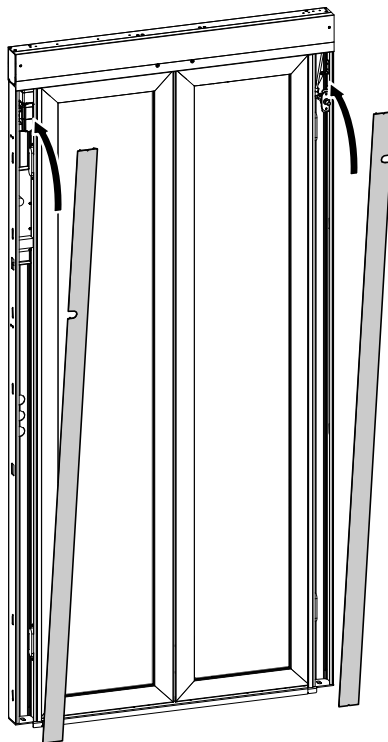


- отрегулировать канат таким образом, чтобы при перемещении фиксирующих роликов, открывался дверной механизм.



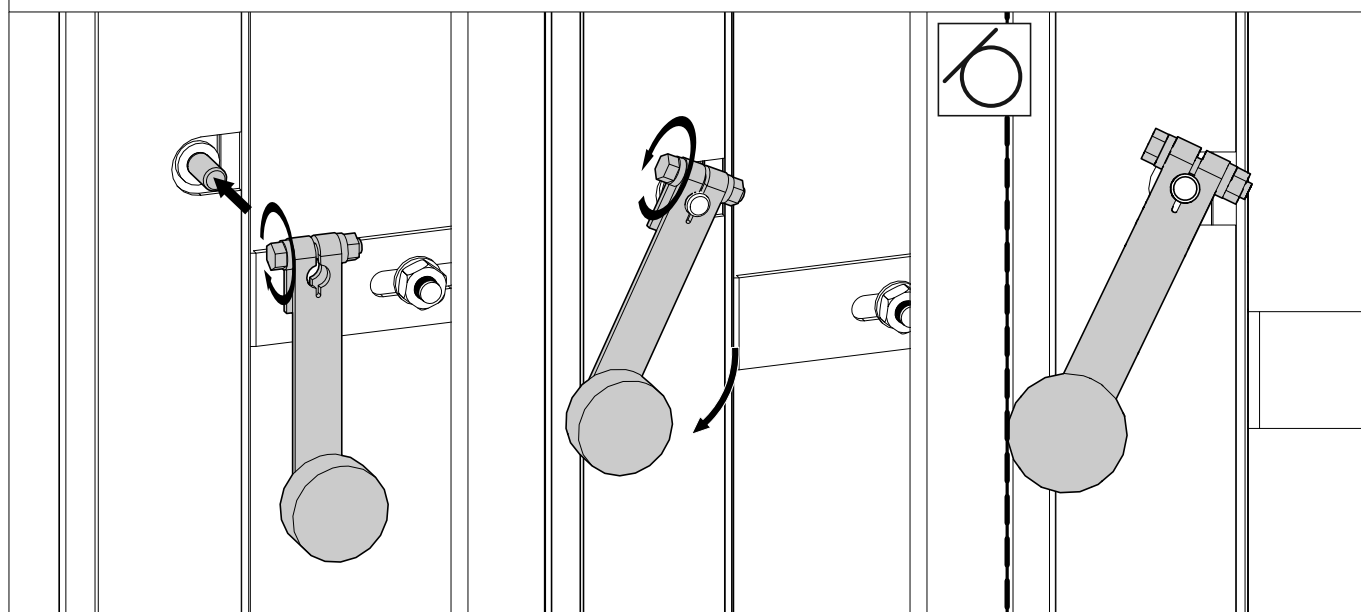
**КОНЕЦ ТОЛЬКО ДЛЯ ДВЕРЕЙ MYDOMO на платформе domoFLEX**

- Вернуть защитные покрытия на стойки



- Зафиксировать разблокировочный рычаг, разместив его по касательной линии стойки с внутренней стороны двери. (НЕ ДЛЯ DOMOFLEX)

KIT D111.23.0005

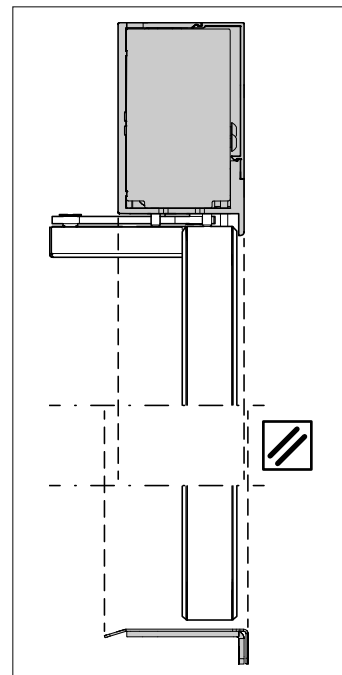
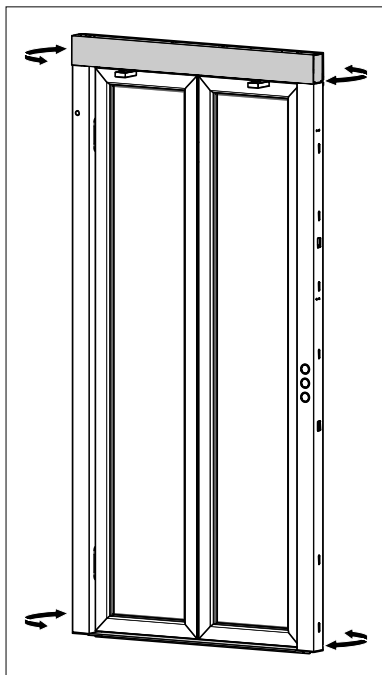
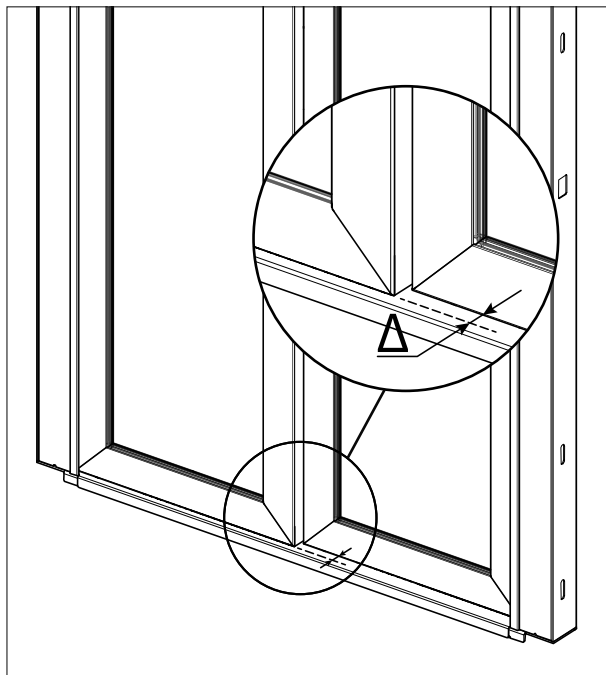




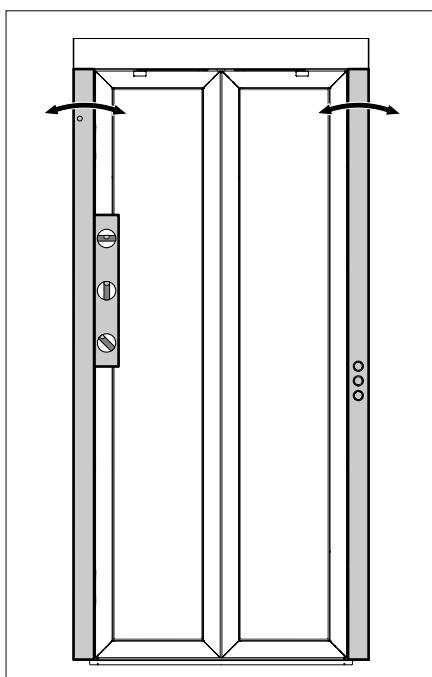
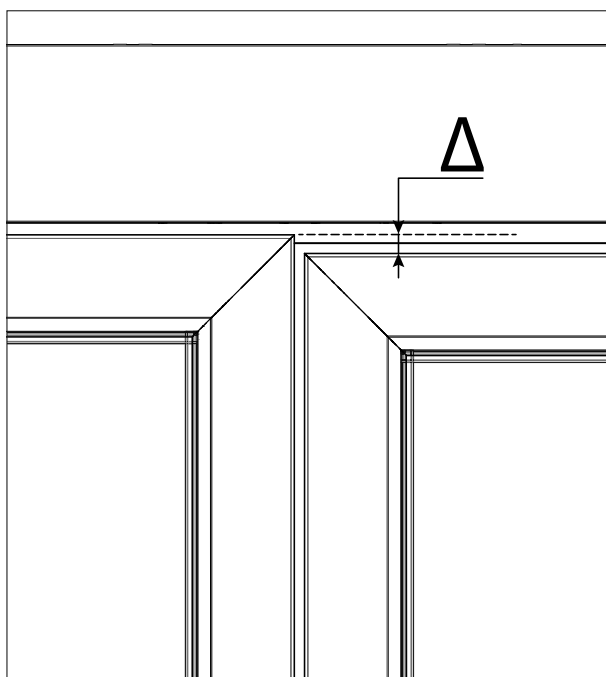
## 9. ПРОВЕРИТЬ ВЫРАВНИВАНИЕ СТВОРОК



- Убедиться в правильном расположении створок СНИЗУ по горизонтальной оси.  
В случае смещения осей, поворачиванием поперечины или порога произвести выравнивание.



- Убедиться в правильном расположении створок СВЕРХУ по вертикальной оси.  
В случае смещения осей, поворачиванием стоек добиться правильного вертикального положения.

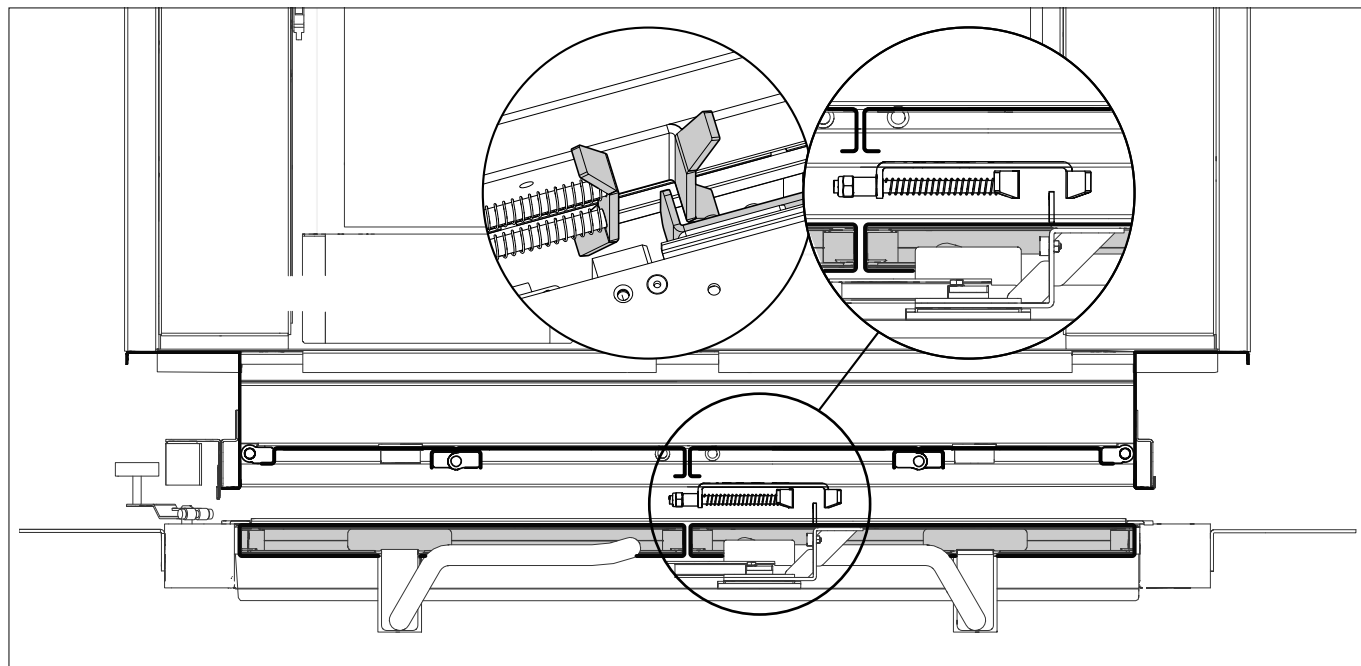




### 10. ПРОВЕРИТЬ ВЫРАВНИВАНИЕ С ДВЕРЬЮ КАБИНЫ TWIST



- Проверить соответствие сочетания шахтной двери MyDOMO кабинной двери TWIST рисунку.



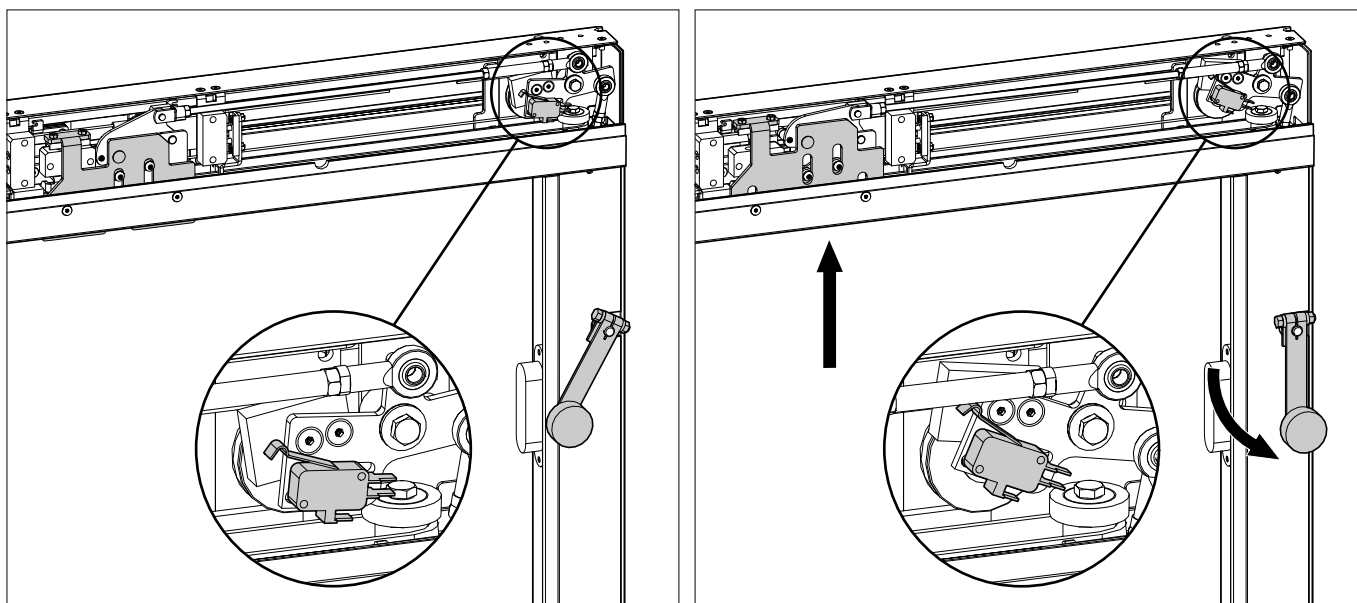
**КОНЕЦ - ТОЛЬКО ДЛЯ мод. MyDOMO в сочетании с мод. TWIST**



## 11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

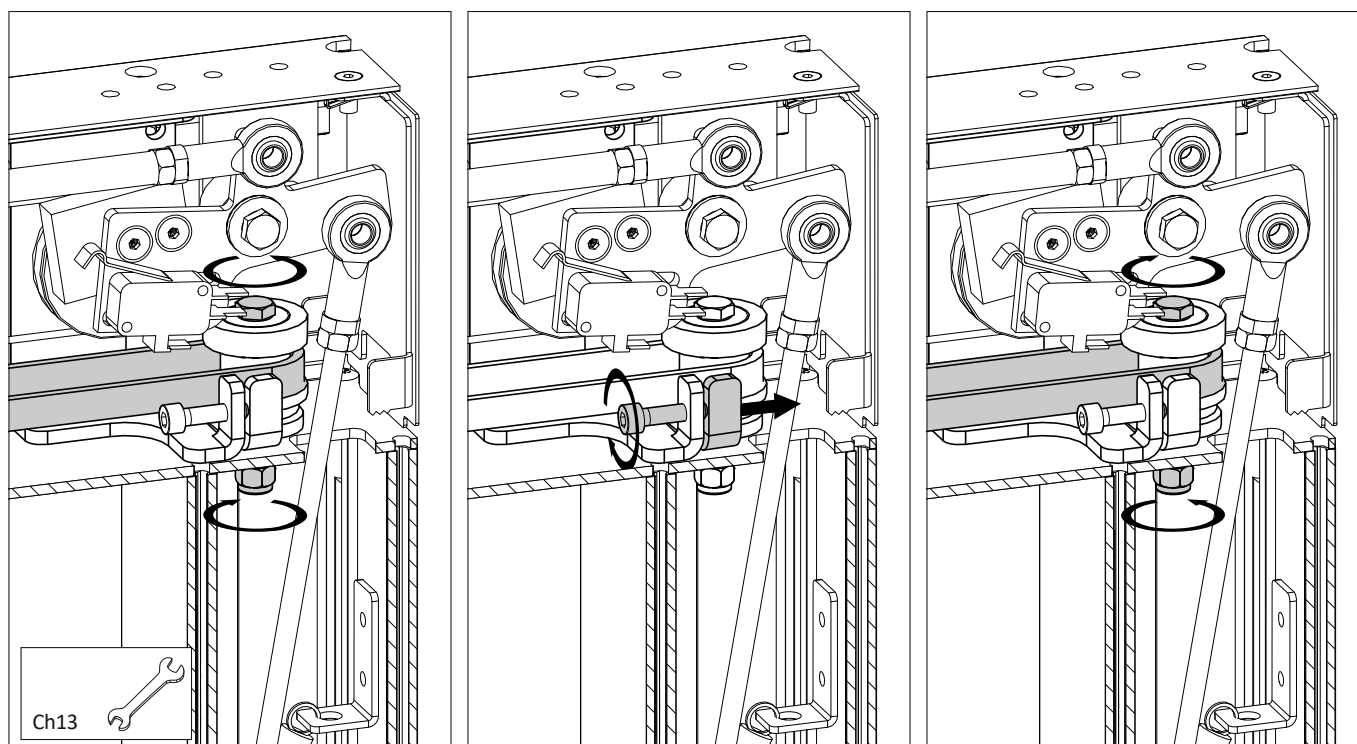
### 11.1. РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНТАКТА

Проверить соответствие контакта иллюстрациям, при открывании/закрывании замка.



### 11.2. НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ

Проверить натяжение ремня, при необходимости переместить возвратный шкив на внешнюю сторону.



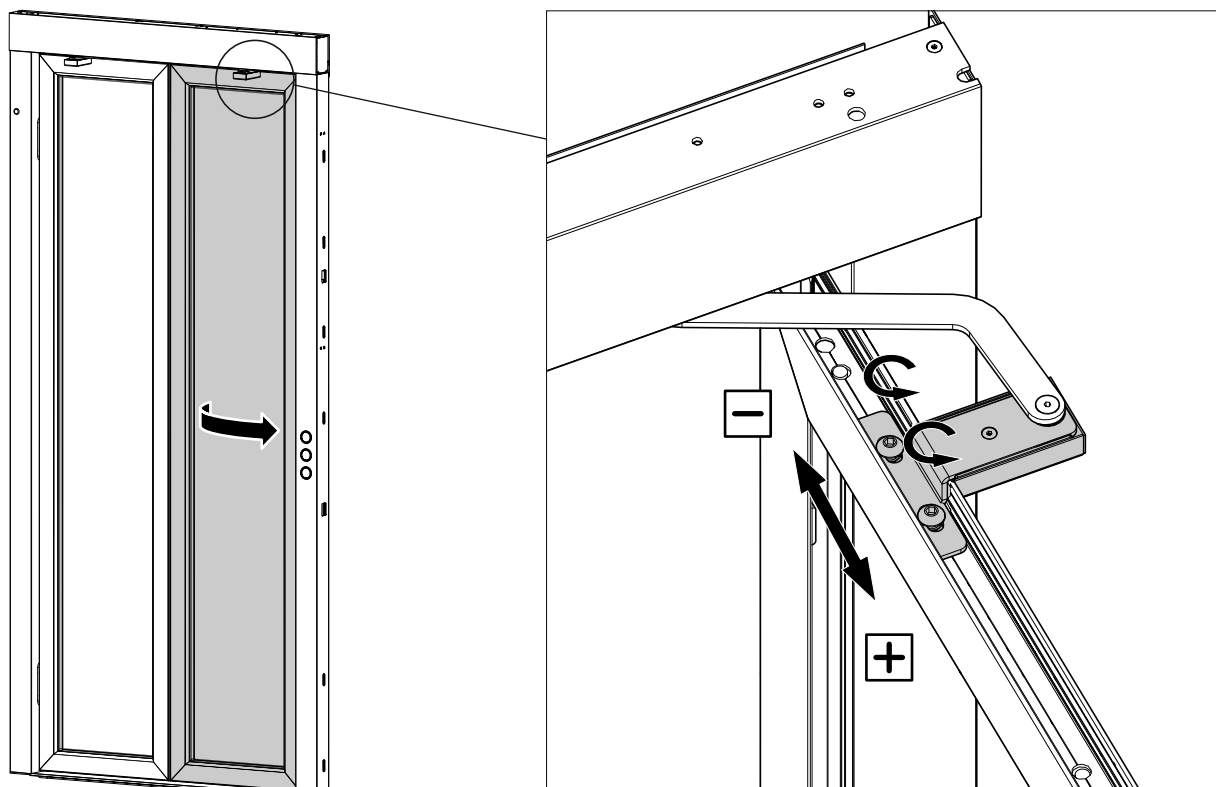
### 11.3. СИНХРОНИЗАЦИЯ СТВОРОВ

Проверить правильность синхронизации створок.

СТВОРКИ ДОЛЖНЫ ЗАКРЫВАТЬСЯ С МАКСИМАЛЬНЫМ ЗАЗОРОМ =  $\pm 1$  mm.

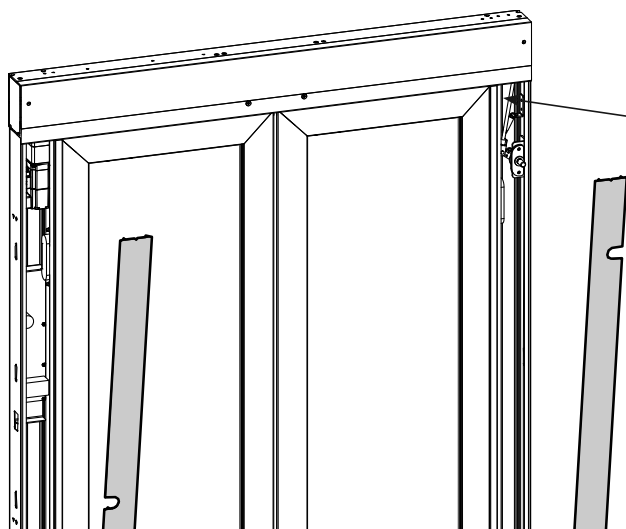
В случае несоответствия, переместить верхний блок правой створки:

- Для ЗАПАЗДЫВАНИЯ ЗАКРЫВАНИЯ переместить блок в сторону точки опоры створки;
- Для УСКОРЕНИЯ ЗАКРЫВАНИЯ переместить блок в сторону точки внешней стороны створки.



### 11.4. ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ТАБЛИЧКИ СЕРТИФИКАТА ЗАМКА

Этикетка, показывающая номер сертификата замка, находится внутри балки, со стороны замка.



|            |                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| CE 0948    | Lifting Italia s.r.l. - Via Caduti del Lavoro, 16<br>43058 Sorbolo - PR (Italy) |
| TUV<br>SUD | Tipo: SL01<br>Esame: CE di Tipo N° DBP004/2                                     |
|            | Matricola N° <b>2016/393.02</b><br>Anno Fabbr. <b>2016</b>                      |

D110.15.7002\_rev.D

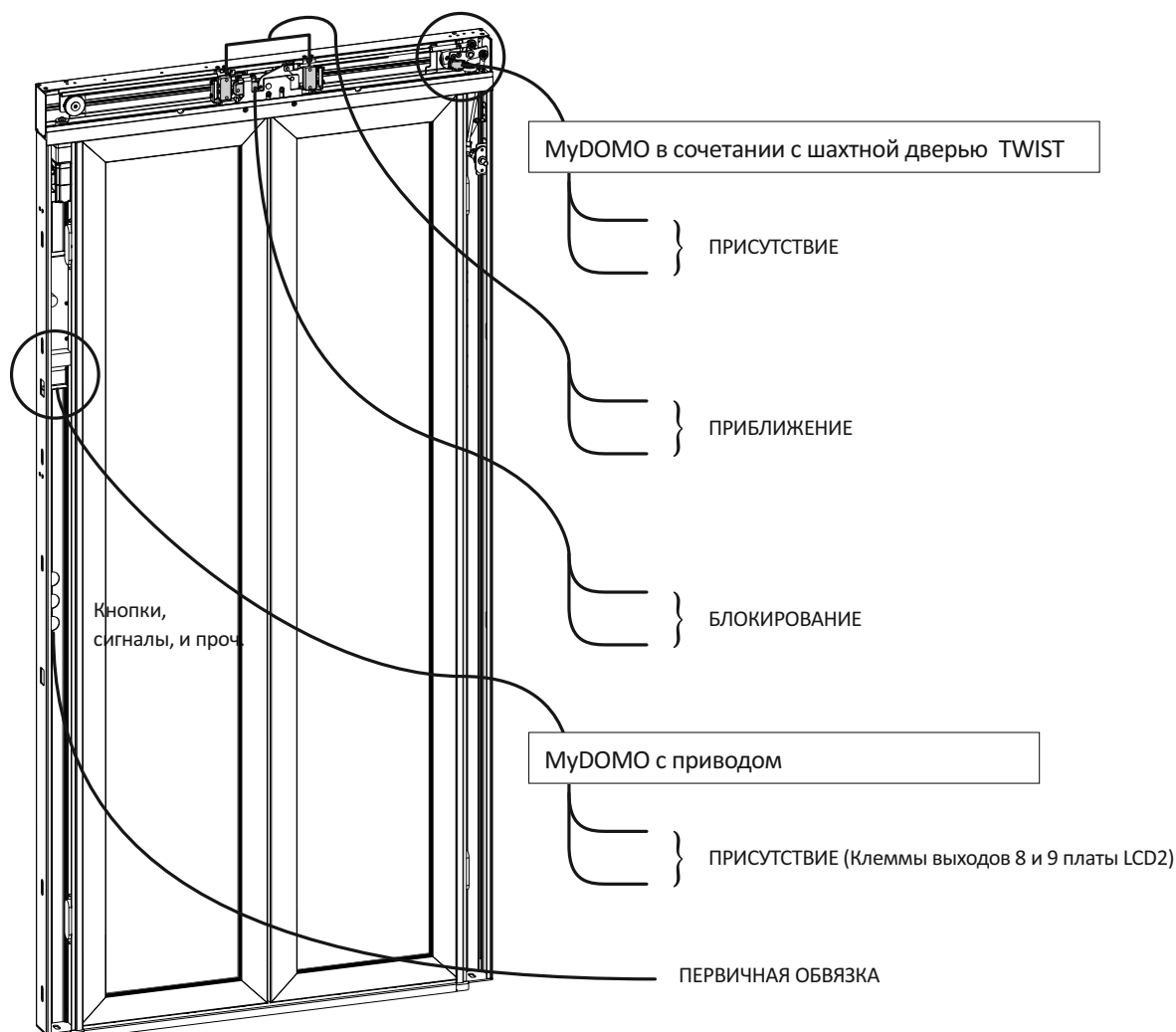


**LIFTINGITALIA S.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy  
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



## 12. СОЕДИНЕНИЕ ЗАМКА



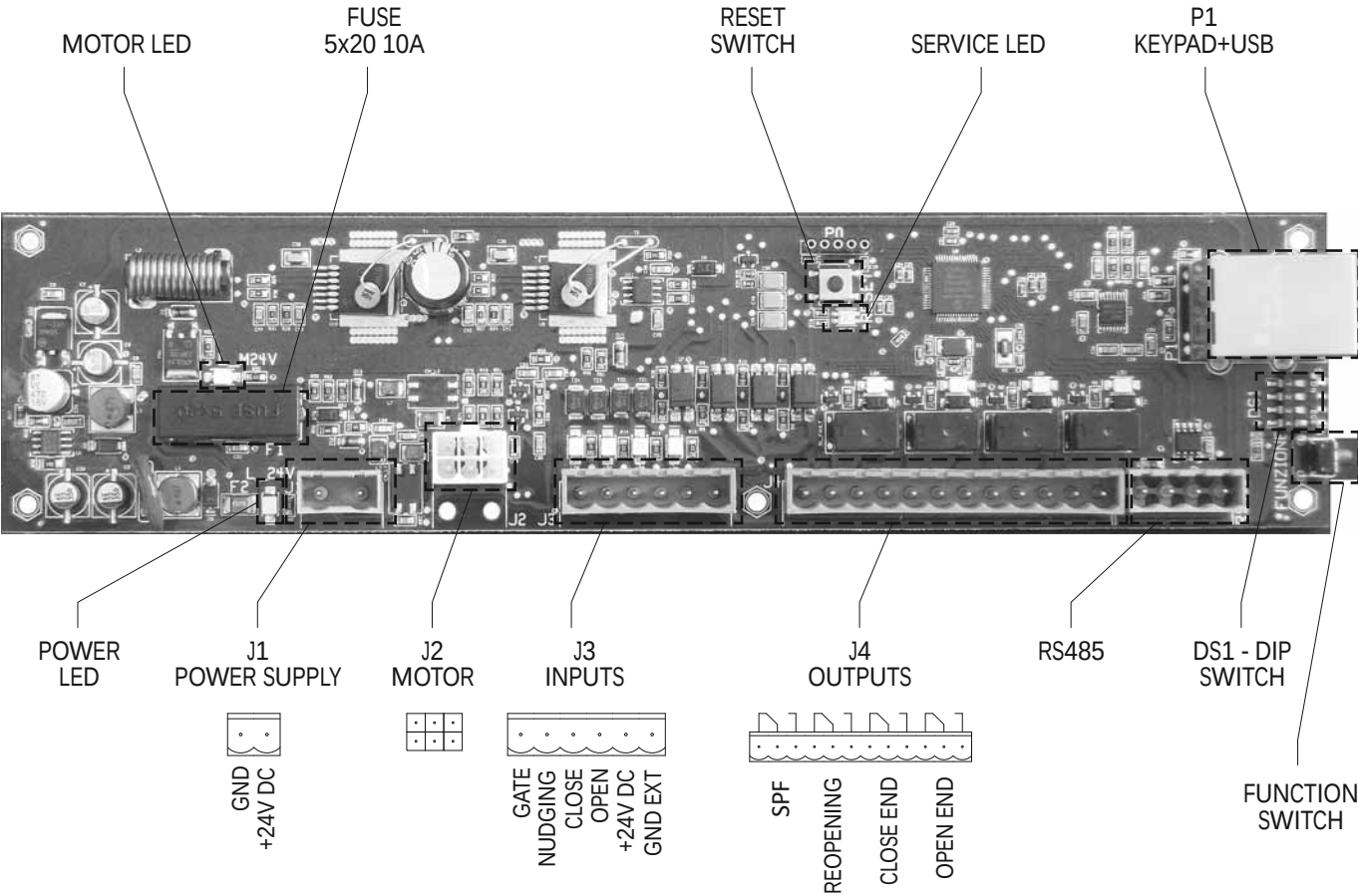




**13. БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ MD55 для MyDOMO - ИНСТРУКЦИИ**



**13.1. СВОД КОМАНД MD55**



|              |                                  |                                                                                                                                                                               |
|--------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>J1</b>    | Питание                          | <b>1:</b> GND<br><b>2:</b> +24V                                                                                                                                               |
| <b>J2</b>    | Соединение двигателя             |                                                                                                                                                                               |
| <b>J3</b>    | Соединение для входных сигналов  | <b>1:</b> Разрешение<br><b>2:</b> Подталкивание<br><b>3:</b> Закрывание<br><b>4:</b> Открывание<br><b>5:</b> Выход +24V<br><b>6:</b> GND_EXT (DS1.1 = OFF); GND (DS1.1 = ON). |
| <b>J4</b>    | Соединения для выходных сигналов | <b>1-2-3:</b> SPF<br><b>4-5-6:</b> Повторное открытие<br><b>7-8-9:</b> Останов закрытия<br><b>10-11-12:</b> Останов открытия                                                  |
| <b>RS485</b> | Соединения связи RS4185          |                                                                                                                                                                               |
| <b>DS1</b>   | DIP-выключатель                  |                                                                                                                                                                               |
| <b>P1</b>    | Разъем RJ45/USB                  | Разъем RJ45 → Соединение пульта                                                                                                                                               |



## 13.2. КНОПКИ

### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ кнопка выполняет функцию запоминание с возможностью открывать и закрывать дверь, используя непосредственно блок управления.

Если кнопка удерживается нажатой более 5 сек., запускается процедура запоминания.

Даже если запоминание не состоялось, при кратком нажатии ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ кнопки дверь движется:

- при нажатии кнопки в присутствии команды щита и во время выполнения маневра, он прерывается и выполняется противоположное движение (например, если выполняется закрытие, дверь останавливается и выполняется открытие). При повторном нажатии кнопки ход прерывается и возобновляется выполнение команд, поступающих со щита, при их наличии.  
Это также происходит, когда достигается один из остановов;
- при нажатии кнопки, когда никакое движение не выполняется, подается команда движения, противоположного предыдущему. При повторном нажатии кнопки ход прерывается и возобновляется выполнение команд, поступающих со щита, при их наличии.  
Это также происходит, когда достигается один из остановов.

### КНОПКА «СБРОС»

Нажать кнопку «Сброс» означает то же, что отключить питание платы с риском потери всех сохраняемых данных. После сброса платы необходимо снова выполнить процедуру определения положения.

## ИНФОРМАЦИЯ

Рекомендуется по возможности выключать плату, а не выполнять сброс с помощью этой кнопки.

### 13.3. СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ

#### ИНДИКАТОРЫ ПИТАНИЯ

Присутствуют два индикатора оповещения о состоянии питания платы:

- светодиод **POWER LED**: горит, когда питание включено;
- светодиод **MOTOR LED**: загорается при включении приводов двигателя.

#### ИНФОРМАЦИЯ

Если POWER LED включен, а MOTOR LED выключен, это означает, что плавкий предохранитель F1 перегорел.

#### СВЕТОДИОДЫ ВЫХОДОВ

Состояние выходов, расположенных на разъеме J4, обозначается четырьмя светодиодами:

- **КРАСНЫЙ** светодиод (**FAULT**): светодиод неисправности. Он горит при наличии ошибки, которая требует перезапуска платы;
- **ЖЕЛТЫЙ** светодиод (**REOPENING**): светодиод подвижного ребра. Он горит после обнаружения препятствия при закрывании во время повторного открывания;
- **СИНИЙ** светодиод (**CLOSE END**): дверь закрыта. Он горит, когда дверь закрыта;
- **ЗЕЛЕНый** светодиод (**OPEN END**): дверь открыта. Он горит, когда дверь открыта.

#### СВЕТОДИОДЫ ВХОДОВ

Состояние входов, расположенных на разъеме J3, обозначается четырьмя светодиодами:

- **КРАСНЫЙ** светодиод (**GATE**): разрешение. Он включен, когда присутствует команда разрешения на элементы управления;
- **ЖЕЛТЫЙ** светодиод (**NUDGING**): светодиод подталкивания закрытия. Он включен, когда присутствует команда подталкивания закрытия;
- **СИНИЙ** светодиод (**CLOSE**): индикатор закрытия. Он включен, когда присутствует команда закрытия;
- **ЗЕЛЕНый** светодиод (**OPEN**): индикатор открытия. Он включен, когда присутствует команда открывания.

#### СЛУЖЕБНЫЙ СВЕТОДИОД

Служебный светодиод может быть зеленым или красным.

Он используется по-разному в зависимости от уведомления (см. главу «ОШИБКИ И ЗАЩИТА» для диагностики ошибок):

| СОСТОЯНИЕ                                                    | ЗНАЧЕНИЕ                        |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| зеленый индикатор включен, а красный выключен                | нормальное функционирование     |
| мигающий зеленый индикатор                                   | необходимо определить положение |
| зеленый и красный индикаторы мигают попеременно              | требуется запоминание           |
| зеленый индикатор выключен, а красный мигает (1 Hz)          | выполняется запоминание         |
| зеленый индикатор выключен, а красный мигает                 | ни один двигатель не выбран     |
| зеленый индикатор выключен, а красный мигает с кодом мигания | оповещение об ошибках           |

#### ИНДИКАТОРЫ СОЕДИНИТЕЛЯ P1 (RJ45/USB)

Разъем **P1 (RJ45/USB)** оснащен двумя светодиодами: зеленым и желтым.

Зеленый индикатор мигает во время последовательной связи со щитом или с пультом.

#### DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Оператор снабжен DIP-переключателем с 4 выключателями, который выполняет некоторые функции, предустановленные на плате.



#### 13.4. ПЕРВЫЙ ПУСК КОНТРОЛЛЕРА MD55



Далее подробно описывается процедура запоминания, кратко изложенная на этикетке контроллера.

1. Извлечь соединитель питания J1;
2. Вручную закрыть дверь и убедиться, что она полностью разблокирована.
3. Вставить соединитель двигателя.
4. Вставить соединитель питания J1 и убедиться, что плата получает питание.
5. Служебный светодиод начинает постоянно гореть красным цветом. Подождать, пока служебный светодиод не начнет гореть попеременно красным и зеленым.
6. Нажимать ФУНКЦИОНАЛЬНУЮ кнопку более 5 сек. и отпустить кнопку.
7. Красный индикатор служебного светодиода начнет мигать, а зеленый останется выключенным. В этих условиях начинается процедура запоминания.
8. По завершении запоминания дверь закрыта, служебный светодиод начинает постоянно гореть зеленым цветом, синий светодиод CLOSE END включается, и оператор сможет принять команды нормальной работы.

#### 13.5. ОБНАРУЖЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

После перезапуска платы служебный светодиод продолжает постоянно гореть красным цветом, а дверь выполняет небольшие перемещения в течение нескольких секунд. Затем, если запоминание уже было выполнено, дверь должна обнаружить останов. Это происходит также в случае ПЕРЕЗАПУСКА ПОСЛЕ СБОЯ ПИТАНИЯ. Состояние обнаружения положения обозначается миганием зеленого индикатора служебного светодиода.

Эта операция может выполняться тремя способами:

1. автоматически с помощью команд открытия и закрытия, подаваемых со щита управления;
2. с помощью повторяющихся команд открытия и закрытия, подаваемых ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ кнопкой. В этом случае необходимо подать команду движения двери, переместив ее от одного останова до другого, пока не появится уведомление (с помощью соответствующего светодиода) о том, что останов распознан. По достижении останова подождать не менее 3 секунд, прежде чем подавать другую команду;
3. с помощью специальной команды с пульта. Дверь начинает перемещаться между двумя остановами на заданной скорости, и процедура определения положения заканчивается, когда достигается и признается правильной полная ширина двери;

По завершении процедуры определения положения служебный индикатор продолжает постоянно гореть зеленым цветом.

#### ИНФОРМАЦИЯ

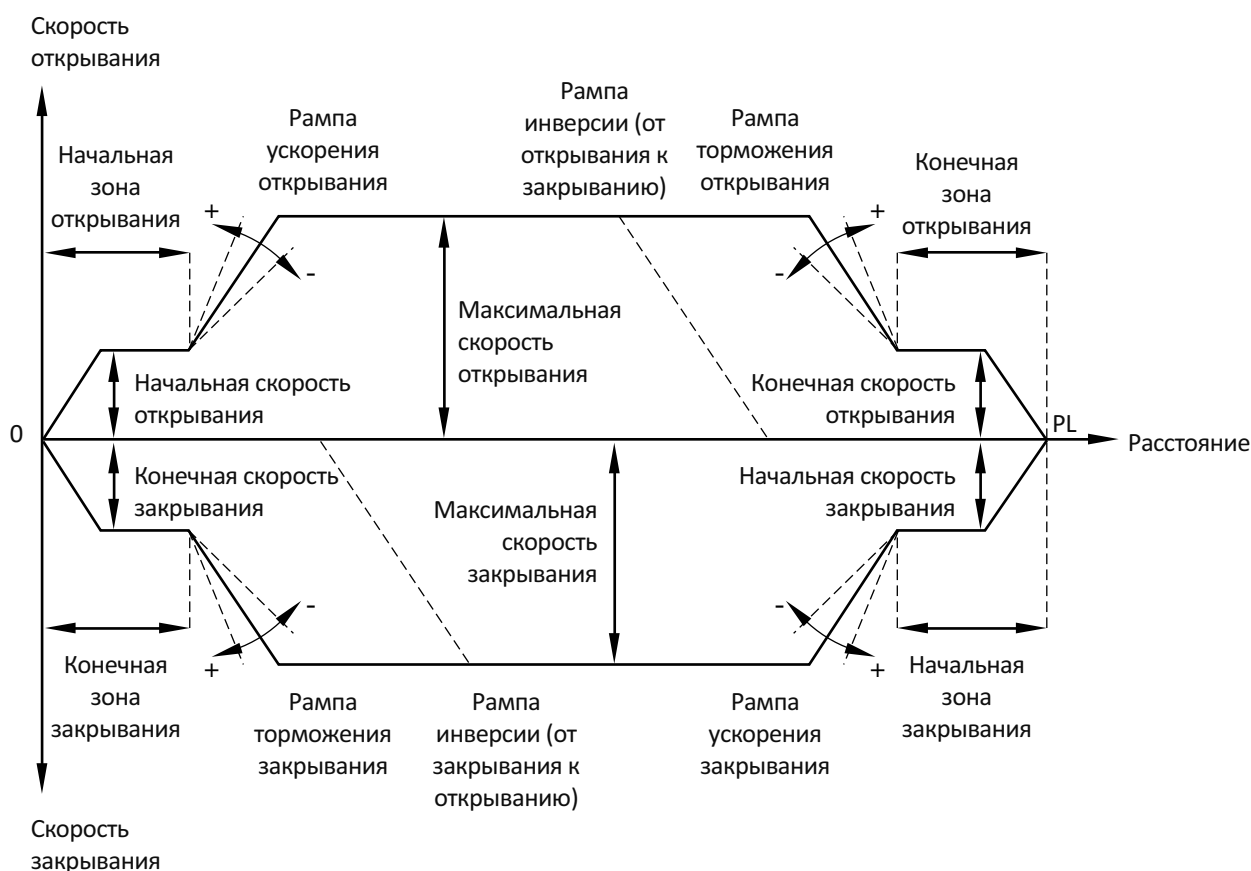
Процедура определения положения запускается автоматически после тревожного состояния энкодера или отсутствия двигателя; в этом случае она не может быть остановлена и никакие команды со щита не принимаются, а действуют только команды кнопки.

### 13.6. УСТАНОВКА И НАСТРОЙКИ

#### ИНФОРМАЦИЯ

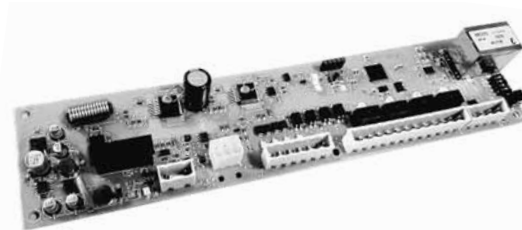
Для правильной эксплуатации двери, необходимо, чтобы монтаж был выполнен **КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ**, в соответствии с правилами, содержащимися в данных инструкциях. Система управления должна быть изолирована от электросети, прежде чем будет выполнен монтаж или какой-либо вид работ с дверью. Только в этих условиях можно гарантировать полную неподвижность двери.

### 13.7. ДИАГРАММА ДВИЖЕНИЯ



**13.8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ****Моторедуктор на постоянном токе MD55**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Питание              | 24 Vdc     |
| Скорость макс        | 0,5 м/с    |
| Степень защиты       | IP 21      |
| Передача             | 15:1       |
| Энкодер инкрементный | 100 имп/об |
| Номинальный ток      | 1,8 A      |

**Система контроля MD55**

|                                      |                                                                       |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Питание                              | 24 Vdc                                                                |
| Погрешность                          | +/- 5%                                                                |
| Предохранитель, сторона пользователя | 10 A                                                                  |
| Максимальное потребление             | 0,75 A (без учета двигателя)<br>15 A (с учетом потребления двигателя) |
| Степень защиты                       | IP 20                                                                 |
| Контрольный Input                    | от 10 V до 35 V, макс 40 mA                                           |
| Коммутация выходного реле            | 30 Vdc до 1 A                                                         |
| Макс допустимая температура хранения | от -20°C до +85°C                                                     |
| Макс допустимая рабочая температура  | от 0°C до +50°C                                                       |
| Допустимая влажность                 | Ohne Kondenswasser                                                    |
| Выход при 24 Vdc (J3.5)              | Макс 120 mA                                                           |

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

запрещается подавать на данный выход напряжение  
извне!

**Нормативные акты и сертификации**

|                                                |                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------|
| Тест EMC                                       | Соответствие EN 12015 и EN 12016 |
| CE                                             | Сертифицировано                  |
| Нормативные акты о электрооборудовании EN60950 | Соответствует стандарту          |
| Нормативные акты о лифтах EN81                 | Соответствует стандарту          |

### 13.9. ПУЛЬТ MD55

#### ДИАГНОСТИКА И ПАРАМЕТРИЗАЦИЯ

Пульт может использоваться:

- для отправки сигналов движения;
- для изменения параметров движения;
- для отображения параметров, рассчитанных при запоминании;
- для отображения состояния двери;
- для отображения служебных данных.



#### ИНФОРМАЦИЯ

Пульт MD55 может быть использован только квалифицированным персоналом. Персонал должен быть ознакомлен со всеми правилами и предупреждениями, изложенными в данных инструкциях, прежде чем приступить к эксплуатации пульта.

Кнопок всего 4:

|                                                                                     |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Подтвердить / Открыть пункт меню                                                           |
|   | Вернуться на предыдущий уровень меню                                                       |
|  | Перейти к предыдущему пункту меню / Увеличить значение параметра / Посмотреть альтернативы |
|  | Перейти к следующему пункту меню / Уменьшить значение параметра / Посмотреть альтернативы  |

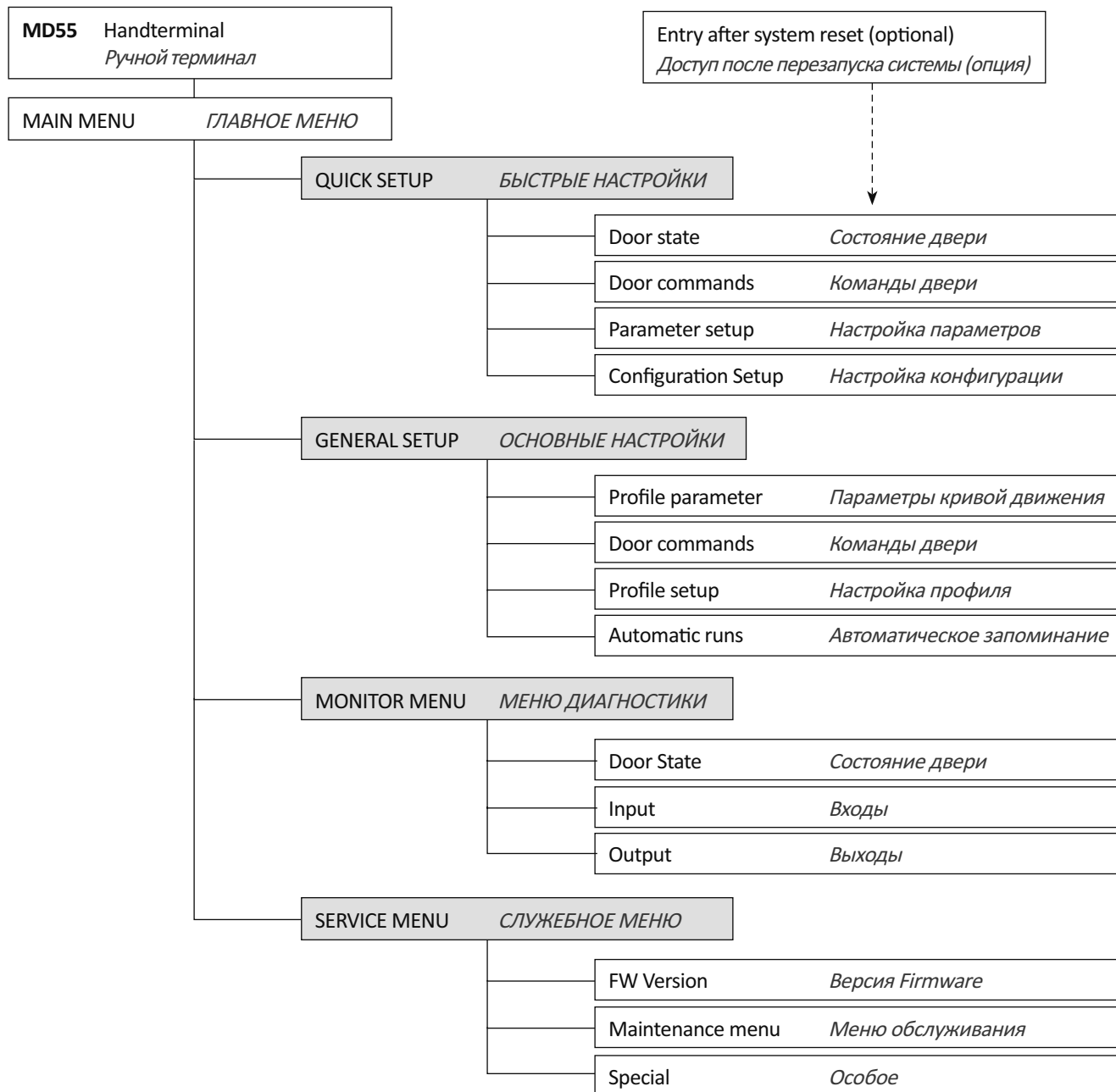
Параметры могут быть изменены в меню “QUICK SETUP → Parameter Setup” и в “GENERAL SETUP → Profile Parameters”.

Требуемый параметр выбирается кнопками ▲ и ▼ и активируется кнопкой ENT (кратковременное мигание красного светодиода на пульте). Значение параметра можно увеличить или уменьшить с помощью соответствующей кнопки (см. выше). Подтверждение параметра осуществляется нажатием кнопки ENT.

#### ИНФОРМАЦИЯ



- Параметры записываются и заменяются немедленно.
- Значения скорости обновляются немедленно.
- Значения силы и тока обновляются в следующий раз, когда они используются.

**13.10. СТРУКТУРА МЕНЮ**



### QUICK SETUP MENU - Меню быстрых настроек

#### QUICK SETUP БЫСТРЫЕ НАСТРОЙКИ

##### Door state Состояние двери

State = .... Состояние: ....

Profile= ... mm Профиль= ... мм

##### Door commands Команды дверидвижения

Stop door Остановка двери

Open door Открыть дверь

Close door Закрыть дверь

Close door nudging Закрыть плавно

##### Parameter setup Ввод параметров

Closing forces Силы закрывания

All closing forces ... N Все силы закрывания ... N

Max. speed open Макс скорость открывания

Max. speed open ... mm/s Макс скорость открывания ... мм/с

Max. speed close Макс скорость закрывания

Max. speed close ... mm/s Макс скорость закрывания ... мм/с

All slow speeds Все скорости уменьшены

All slow speed ... mm/s Все скорости уменьшены ... мм/с

Slow start distance Начальная длина при уменьшенной скорости

All low start distances ... mm  
Все начальные длины при уменьшенной скорости ... мм

Slow end distance Конечная длина при уменьшенной скорости

All slow end distances ... mm  
Все конечные длины при уменьшенной скорости ... мм

All ramps Все ramпы ускорения

All ramps ... mm/s<sup>2</sup> Все ramпы ускорения ... мм/с<sup>2</sup>

##### Configuration setup Настройка конфигурации

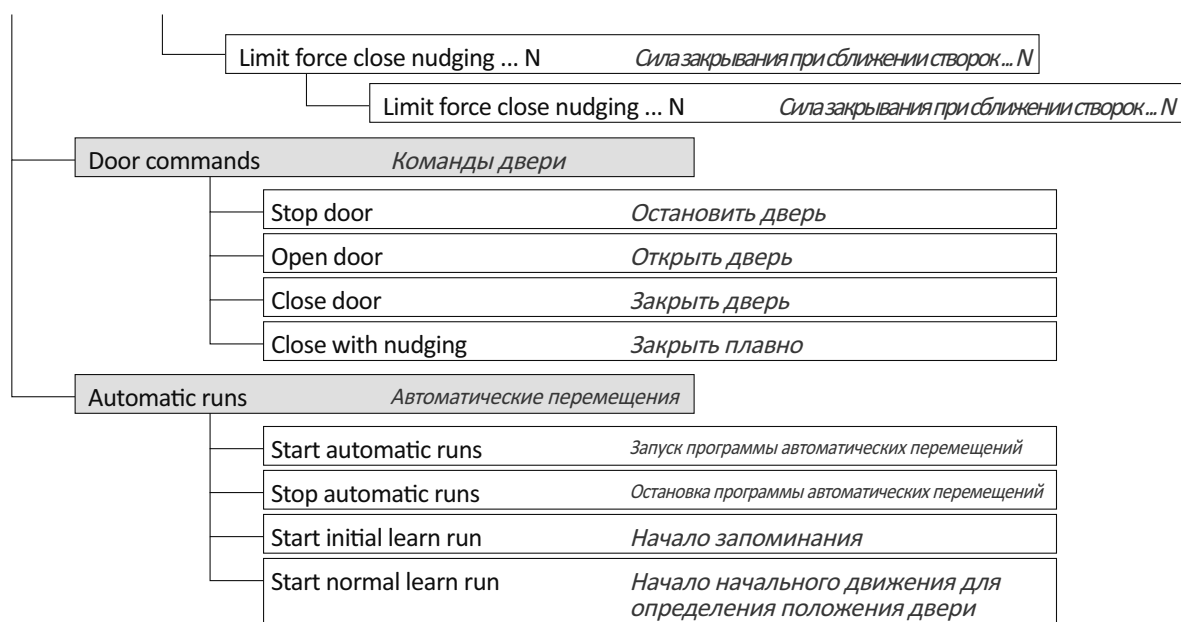
Modality Режим

Idle states Состояние активации

Motor selection Выбор двигателя

**GENERAL SETUP MENU - Меню основных настроек****GENERAL SETUP****ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ****Profile setup****Настройка профиля****MD55 profiles****Профиль MD55****Select profile****Выбор профиля****Profile****Профиль****Save profile as****Сохранить профиль как****Profile****Профиль****Tastierino profiles****Профиль пульта****Import profile****Импорт профиля****Profile****Профиль****Import ALL profile****Импорт всех профилей****Export profile****Экспорт профиля****Profile****Профиль****Export ALL profile****Экспорт всех профилей****Profile parameter****Параметры кривой движения****Slow end open distance ... mm****Конечная зона открывания ... мм****Slow end open distance ... mm****Конечная зона открывания ... мм****Slow start open distance ... mm****Начальная зона открывания ... мм****Slow start open distance ... mm****Начальная зона открывания ... мм****Slow start close distance ... mm****Начальная зона закрывания ... мм****Slow start close distance ... mm****Начальная зона закрывания ... мм****Slow end close distance ... mm****Конечная зона закрывания ... мм****Slow end close distance ... mm****Конечная зона закрывания ... мм****Maximum speed open ... mm/s****Макс скорость открывания ... мм/с****Maximum speed open ... mm/s****Макс скорость открывания ... мм/с****Slow end speed open ... mm/s****Конечная скорость открывания ... мм/с****Slow end speed open ... mm/s****Конечная скорость открывания ... мм/с****Slow start speed open ... mm/s****Начальная скорость закрывания ... мм/с****Slow start speed open ... mm/s****Начальная скорость закрывания ... мм/с****Slow speed open initial ... mm/s****Скорость начала открывания ... мм/с****Slow speed open initial ... mm/s****Скорость начала открывания ... мм/с**

|  |                                                |                                                            |
|--|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Maximum speed close ... mm/s                   | Макс скорость закрывания ... мм/с                          |
|  | Maximum speed close ... mm/s                   | Макс скорость закрывания ... мм/с                          |
|  | Slow start speed close ... mm/s                | Начальная скорость открывания ... мм/с                     |
|  | Slow start speed close ... mm/s                | Начальная скорость открывания ... мм/с                     |
|  | Slow end speed close ... mm/s                  | Конечная скорость закрывания ... мм/с                      |
|  | Slow end speed close ... mm/s                  | Конечная скорость закрывания ... мм/с                      |
|  | Slow speed close initial ... mm/s              | Скорость начала закрывания ... мм/с                        |
|  | Slow speed close initial ... mm/s              | Скорость начала закрывания ... мм/с                        |
|  | Nudging speed ... mm/s                         | Скорость сближения створок (закрывание) ... мм/с           |
|  | Nudging speed ... mm/s                         | Скорость сближения створок (закрывание) ... мм/с           |
|  | Acceleration ramp open ... mm/s <sup>2</sup>   | Ускорение открывания ... мм/с <sup>2</sup>                 |
|  | Acceleration ramp open ... mm/s <sup>2</sup>   | Ускорение открывания ... мм/с <sup>2</sup>                 |
|  | Deceleration ramp open ... mm/s <sup>2</sup>   | Замедление открывания ... мм/с <sup>2</sup>                |
|  | Deceleration ramp open ... mm/s <sup>2</sup>   | Замедление открывания ... мм/с <sup>2</sup>                |
|  | Reversal ramp open/close ... mm/s <sup>2</sup> | Рампа инверсии открывания/закрывания ... мм/с <sup>2</sup> |
|  | Reversal ramp open/close ... mm/s <sup>2</sup> | Рампа инверсии открывания/закрывания ... мм/с <sup>2</sup> |
|  | Acceleration ramp close ... mm/s <sup>2</sup>  | Ускорение закрывания ... мм/с <sup>2</sup>                 |
|  | Acceleration ramp close ... mm/s <sup>2</sup>  | Ускорение закрывания ... мм/с <sup>2</sup>                 |
|  | Deceleration ramp close ... mm/s <sup>2</sup>  | Замедление закрывания ... мм/с <sup>2</sup>                |
|  | Deceleration ramp close ... mm/s <sup>2</sup>  | Замедление закрывания ... мм/с <sup>2</sup>                |
|  | Reversal ramp close/open ... mm/s <sup>2</sup> | Рампа инверсии закрывания/открывания ... мм/с <sup>2</sup> |
|  | Reversal ramp close/open ... mm/s <sup>2</sup> | Рампа инверсии закрывания/открывания ... мм/с <sup>2</sup> |
|  | Idle torque open ... A                         | Статический момент силы останова открывания ... А          |
|  | Idle torque open ... A                         | Статический момент силы останова открывания ... А          |
|  | Idle torque close ... A                        | Статический момент силы останова закрывания ... А          |
|  | Idle torque close ... A                        | Статический момент силы останова закрывания ... А          |
|  | Limit force open ... N                         | Максимальная сила открывания ... N                         |
|  | Limit force open ... N                         | Максимальная сила открывания ... N                         |
|  | Limit force close ... N                        | Макси сила закрывания ... N                                |
|  | Limit force close ... N                        | Макси сила закрывания ... N                                |
|  | Limit force end close ... N                    | Конечная сила закрывания ... N                             |
|  | Limit force end close ... N                    | Конечная сила закрывания ... N                             |



### MONITOR MENU - Мню диагностики

#### MONITOR MENU МЕНЮ ДИАГНОСТИКИ

##### Door state Состояние

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| State = ....     | Состояние: .... |
| Position= ... mm | Позиция= ... мм |

##### Input Входы

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Input open active/not active    | Input ОТКРЫТЬ активный/не активный |
| Input close active/non active   | Input ЗАКРЫТЬ активный/не активный |
| Input nudge active/non active   | Input NUDGE активный/не активный   |
| Input consent active/non active | Input CONSENT активный/не активный |

##### Output Выходы

|                                 |                                                  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|
| Output opened active/not active | Output остановка открывания активный/не активный |
| Output closed active/non active | Output остановка закрывания активный/не активный |

**SERVICE MENU - Службное меню****SERVICE MENU****СЛУЖБНОЕ МЕНЮ****FW Version***Версия Firmware*

Firmware version ...

*Версия Firmware ...***Error***Ошибка*

Current error

*Текущая ошибка*

Preceding error

*Предыдущая ошибка*

Second last error

*Предпоследняя ошибка*

Third last error

*Третья с конца ошибка***Maintenance menu***Меню обслуживания*

Read values

*Читать значения*

Opening counter

*Счетчик открываний*

Closing counter

*Счетчик закрытий*

Complete runs counter

*Счетчик полных движений  
закрытия/открытия*

Opening blocking cnt

*Счетчик препятствий при открытии*

Closing blocking cnt

*Счетчик препятствий при закрытии*

Learn runs counter

*Счетчик запоминаний*

Start ups counter

*Счетчик стартов*

Operating hours counter

*Счетчик часов работы*

Clear values

*Отмена значений***Special***Особое*

Motor current ... A

*Ток двигателя ... А*

Dynamic mass ... kg

*Динам масса ... кг*

### настройка параметров

1. При помощи кнопки "FUNCTION" подать команду на полное закрывание двери (кратковременное нажатие кнопки при открытой двери);
2. Подключить пульт управления к порту P1 контроллера при помощи специально предназначенного для этих целей провода;
3. Пользуясь нижеприведенной схемой, выбрать нужные пункты меню и ввести желаемые параметры;
4. По окончании программирования, многократным нажатием на кнопку BACK вернуться к начальному меню.

Требуемый параметр выбирается кнопками ▲ и ▼ и активируется копкой ENT (кратковременное мигание красного светодиода на пульте). Значение параметра можно увеличить или уменьшить с помощью соответствующей кнопки (см. выше). Подтверждение параметра осуществляется нажатием кнопки ENT.

Параметры записываются и заменяются немедленно. Значения скорости обновляются немедленно. Значения силы и тока обновляются в следующий раз, когда они используются.

### ИНФОРМАЦИЯ

Пользоваться колонной "Заданная величина" для регистрации настроек, сделанных при запуске.

**MD55** Handterminal  
Ручной терминал

MAIN MENU ГЛАВНОЕ МЕНЮ

GENERAL SETUP ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Profile parameter Параметры кривой движения

|                           |                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------|
| Slow end open distance    | Конечная зона открывания                |
| Slow end close distance   | Конечная зона закрывания                |
| Slow start open distance  | Начальная зона открывания               |
| Slow start close distance | Начальная зона закрывания               |
| Maximum speed open        | Макс скорость открывания                |
| Maximum speed close       | Макс скорость закрывания                |
| Slow end speed open       | Конечная скорость открывания            |
| Slow end speed close      | Конечная скорость закрывания            |
| Slow start speed open     | Начальная скорость закрывания           |
| Slow start speed close    | Начальная скорость открывания           |
| Slow speed open initial   | Скорость начала открывания              |
| Slow speed close initial  | Скорость начала закрывания              |
| Nudging speed             | Скорость сближения створок (закрывание) |
| Acceleration ramp open    | Ускорение открывания                    |

| Е.И.              | Диапазон   | По умолчанию | Заданная величина |
|-------------------|------------|--------------|-------------------|
| N                 | 0 - 100    | 20           | 40                |
| mm/s              | 0 - 100    | 40           | 10                |
| mm/s              | 0 - 100    | 40           | 10                |
| mm/s              | 0 - 100    | 20           | 40                |
| mm                | 50 - 800   | 300          | 100               |
| mm                | 50 - 500   | 300          | 100               |
| mm/s <sup>2</sup> | 20 - 90    | 50           | 60                |
| mm/s              | 20 - 90    | 50           | 60                |
| mm/s              | 20 - 90    | 50           | 60                |
| mm/s              | 20 - 90    | 50           | 60                |
| mm/s              | 20 - 90    | 50           | 90                |
| mm/s              | 20 - 90    | 50           | 90                |
| mm/s              | 20 - 250   | 50           | 50                |
| mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 400          | 300               |



|                         |                                             |   | Е.И.              | Диапазон   | По умолчанию | Заданная величина |
|-------------------------|---------------------------------------------|---|-------------------|------------|--------------|-------------------|
| Acceleration ramp close | Ускорение закрывания                        | → | mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 400          | 300               |
| Deceleration ramp open  | Замедление открывания                       | → | mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 400          | 300               |
| Deceleration ramp close | Замедление закрывания                       | → | mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 400          | 300               |
| Reversal ramp open      | Рампа инверсии открывания                   | → | mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 600          | 300               |
| Reversal ramp close     | Рампа инверсии закрывания                   | → | mm/s <sup>2</sup> | 300 - 1400 | 600          | 300               |
| Idle torque open        | Статический момент силы останова открывания | → | A                 | 0 - 3.5    | 1            | 1                 |
| Idle torque close       | Статический момент силы останова закрывания | → | A                 | 0 - 2.5    | 0.9          | 1                 |
| Limit force open        | Максимальная сила открывания                | → | N                 | 70 - 300   | 120          | 120               |
| Limit force close       | Макси сила закрывания                       | → | N                 | 70 - 230   | 40           | 50                |
| Limit force end close   | Конечная сила закрывания                    | → | N                 | 70 - 230   | 40           | 50                |
| Limit force nudging     | Сила смыкания                               | → | N                 | 70 - 230   | 40           | 50                |



### 13.11. ОШИБКИ И ЗАЩИТА

Оператор предусматривает определение некоторых ошибок и защиты.

Все ошибки отображаются, в порядке приоритетности, с помощью кода мигания красного индикатора служебного светодиода: 2 сек. красный индикатор ВКЛ. + n миганий, которое обозначает тип ошибки.

Ошибки в порядке приоритета:

| Кол-во миганий | Ошибка                                    | Описание проблемы                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Разрешение проблемы                                                                                                                                        |
|----------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              | EEPROM                                    | Ошибка записи в памяти микроконтроллера. Дверь останавливается в любом положении, оператор блокируется, и сообщение об ошибке подается с помощью реле FAULT.                                                                                                                                                               | Выполнить сброс платы, нажав кнопку RESET.                                                                                                                 |
| 2              | ПЕРЕГРУЗКА ПО ТОКУ                        | Прохождение чрезмерного тока в двигатель. Дверь останавливается в любом положении, оператор блокируется, сообщение об ошибке подается с помощью реле FAULT и двухцветный светодиод начинает постоянно гореть красным цветом.                                                                                               | Выполнить сброс платы, нажав кнопку RESET.                                                                                                                 |
| 3              | ДВИГАТЕЛЬ НЕ ПОДКЛЮЧЕН                    | Двигатель не подключен. Сообщение об ошибке подается с помощью реле FAULT. Оператор не может принимать никакие команды до подключения двигателя.                                                                                                                                                                           | Если двигатель подключается, автоматически начинается движение определения положения.                                                                      |
| 4              | ЭНКОДЕР                                   | Проблемы с сигналами энкодера.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Выполнить сброс платы, нажав кнопку RESET. Необходимо снова выполнить процедуру запоминания.                                                               |
| 5              | I2T                                       | Защита для предотвращения перегрузки по току на двигателе. После трех неудачных попыток автоматического возобновления нормальной работы дверь останавливается в любом положении, оператор блокируется, сообщение об ошибке подается с помощью реле FAULT и двухцветный светодиод начинает постоянно гореть красным цветом. | Выполнить сброс платы, нажав кнопку RESET.                                                                                                                 |
| 6              | ПРЕВЫШЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИВОДОВ ДВИГАТЕЛЯ | Чрезмерная температура приводов двигателя. Подается сообщение об ошибке с помощью реле FAULT.                                                                                                                                                                                                                              | Нормальная работа возобновляется автоматически, когда температура опускается ниже порогового уровня и, следовательно, прекращается возбуждение реле FAULT. |
| 7              | ЧРЕЗМЕРНОЕ КОЛИЧЕСТВО ПРОХОДОВ/ВРЕМЯ      | Срабатывание термической защиты двигателя.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Автоматическое восстановление рабочего состояния после периода остановки для снижения температуры двигателя.                                               |
| 8              | НЕДОСТАТОЧНОЕ НАПЯЖЕНИЕ                   | Если напряжение питания опускается ниже 21,6 V в течение более 10 сек. подряд, дверь останавливается в любом положении, оператор блокируется и подается сообщение об ошибке с помощью реле FAULT.                                                                                                                          | Автоматическое восстановление рабочего состояния при возврате номинального напряжения.                                                                     |



|   |                          |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |
|---|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 | ПОВЫШЕННОЕ<br>НАПРЯЖЕНИЕ | Если напряжение питания поднимается выше 30 V в течение более 5 сек. подряд, дверь останавливается в любом положении, оператор блокируется и подается сообщение об ошибке с помощью реле FAULT. | Автоматическое восстановление рабочего состояния при возврате номинального напряжения. |
|---|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

**ИНФОРМАЦИЯ**

При управлении различными ошибками команды не принимаются.